

**LANAFORM**

AIR QUALITY

Moya

ESSENTIAL OIL DIFFUSER



2 EMISSION  
RATES



2 EMISSION  
RATES



2 EMISSION  
RATES



2 EMISSION  
RATES

DIFFUSEUR D'HUILES  
ESSENTIELLES

VERDAMPER VAN  
ETHERISCHE OLIËN

DIFUZÉR ESENCIÁLNÍCH  
OLEJŮ

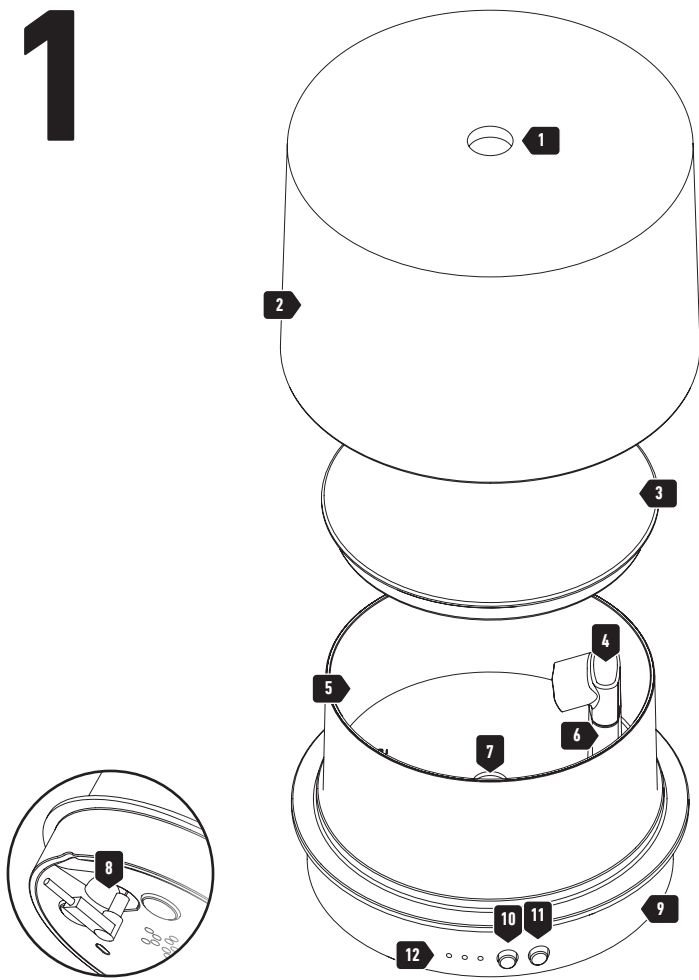
DIFÚZOR ÉTERICKÝCH  
OLEJOV

RAZPRŠILNIK  
ETERIČNIH OLJ



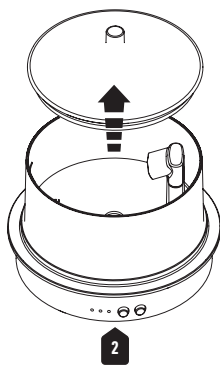
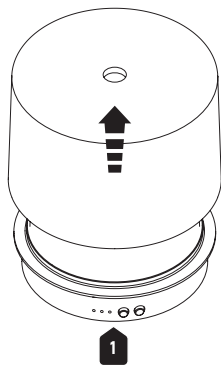


# 1





# 2

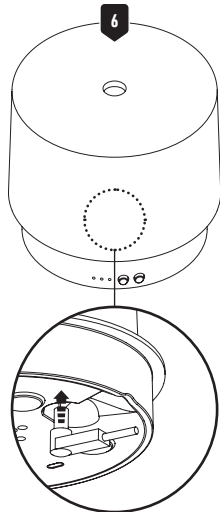
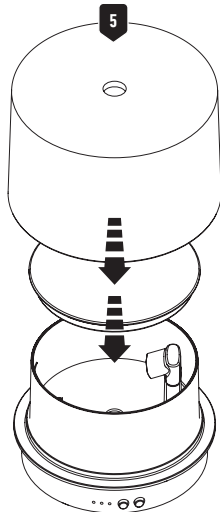
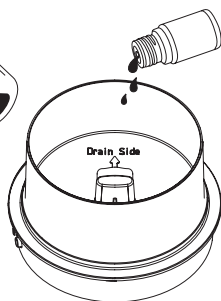
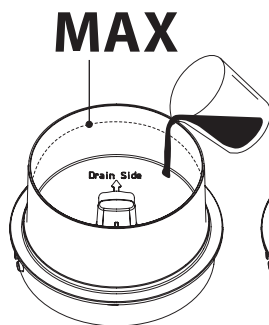


3

4

5

6

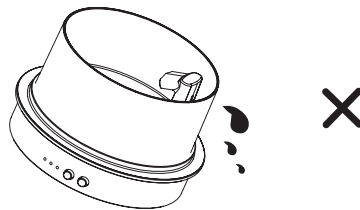
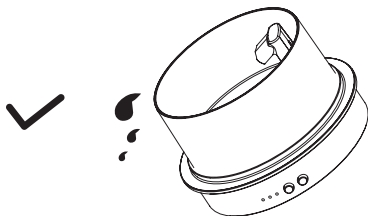




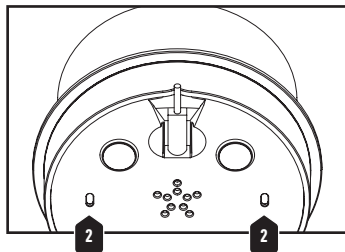
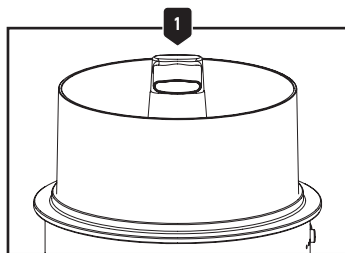
# 3



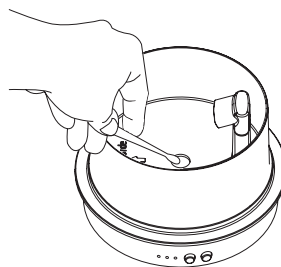
# 4



# 5



# 6



## ENGLISH

### INTRODUCTION

Thank you for choosing the Moya by LANA-FORM. With its ceramic shell filtering the light and its natural bamboo base, the Moya essential oil diffuser combines well-being and quality. What is more, it assists soothing breathing through light cycles. The light intensity increases for 5 seconds, then decreases for 5 seconds. The aim is to synchronise breathing with these cycles so as to reproduce the "cardiac coherence" respiration exercise. The aim of this breathing technique is to regulate the heart rate and the autonomous nervous system with the aim of relaxing and improving the body's functions. Practised regularly, it brings numerous benefits to mental, emotional and physical health.

☞ The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

▲ **Please read all the instructions before using your humidifier, especially this basic safety information.**

Always place the device on a hard, flat, horizontal surface inside. Keep it away from walls and heat sources such as stoves, radiators, etc.

Please note: If it is not placed on a horizontal surface, it may not work properly.

Check that your mains voltage is the same as that of your device.

Do not connect or disconnect the plug with wet hands.

If the power cable is damaged, it must be replaced by a similar cable available from

the supplier or the supplier's after-sales department.

Do not leave the device in the sun for a long period of time.

Do not take the device apart entirely.

Do not lift the glass cover when the device is on. If you notice a suspicious smell or sound, switch the device off immediately and consult the "Troubleshooting" section of these instructions for use. If the problem persists, ask the supplier or its after-sales department to check the device.

Do not use essential oils that are not recommended for diffusion. To find out which essential oils are recommended, consult the advice provided in these instructions for use.

Do not use perfume or synthetic essences as these could damage the device.

Unplug the device before cleaning it.

Use only the mains adaptor supplied with this device. The adaptor supplied must be used only with the device and not for other purposes. Do not wash the entire unit with water and do not immerse it in water. Consult the cleaning instructions in this manual. Do not use any chemical products (such as acids, alkalis, etc.) or corrosive detergents to clean the device.

Never scrape the transducer with a hard tool and consult the cleaning instructions in this manual.

Be sure never to empty the water from the reservoir through the exhaust vents as this would damage the diffuser. Tip the water out of the side opposite the exhaust vent.

For optimum maintenance, use mineral water. Do not fill above the line indicating the

maximum water level. Always pour the water in before adding essential oils.

Do not use essential oils without diluting them in water.

This device is not intended for use by people, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with a lack of experience or knowledge, unless someone responsible for their safety can supervise or instruct them beforehand on how to use the device. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.

Use this device only for its intended purpose, as described in these instructions for use.

### COMPONENTS OF THE DEVICE 1

- 1 Mist outlet
- 2 Ceramic cover
- 3 Internal reservoir cover
- 4 Exhaust vent cover
- 5 Water reservoir
- 6 Exhaust vent
- 7 Transducer
- 8 DC jack socket
- 9 Bamboo base
- 10 Button for adjusting diffusion and timer
- 11 Button for adjusting the light
- 12 Light indicators

### INSTRUCTIONS FOR USE







#### Features

- Ultrasound diffuser
- Natural bamboo base
- Ceramic cover
- 280ml capacity
- Emission intensity (15-20ml/hr)










- Continuous or cyclical diffusion (30°ON/30°OFF)
- Timer function (1, 3, 8 hours)
- Warm white light
- 2 levels of light intensity
- Provides help with soothing respiration through its light cycles
- Light separate from diffusion
- Switches off automatically




## Preparation 2


- 1 Put the Moya diffuser in the room half an hour before turning it on to allow it to adjust to room temperature.
- 2 Make sure it is always placed on a hard, flat and horizontal surface.
- 3 Make sure the device is clean before starting to use it.
- 4 Remove the ceramic cover .
- 5 Then remove the reservoir cover .
- 6 Pour fresh, preferably demineralised water into the reservoir and do not exceed the maximum level .
- 7 Pour 3 or 4 drops of essential oil into the water .
- 8 Replace the reservoir cover then the ceramic cover .
- 9 Make sure your hands are completely dry when connecting (and even disconnecting) the device .
- 10 The diffuser is now operational.

## Instructions for use 3




### Adjusting diffusion and timer


- Press once on the button for adjusting diffusion and timer    to start diffusion. It runs in continuous diffusion mode by default; three indicators light up   .
- Press a second time on the button for programming diffusion for 1 hour; the indicator on the left lights up .























- Press a third time on the button for programming diffusion for 3 hours; the middle indicator lights up .
- Press the button for programming diffusion for 8 hours a fourth time; the indicator on the right lights up .
- Press the button for stopping diffusion a fifth time; there are no longer any light indicators .
- To go to intermittent diffusion mode (30 seconds ON; 30 seconds OFF), press the button for 2 seconds; a light indicator will flash.
- Repeat this operation to go back to continuous diffusion mode

 The timer is not interrupted when the diffusion mode has changed.


### Adjusting the light mode

- Press the button for adjusting the light once    to activate the light with a greater intensity.
- Press the button for reducing the intensity a second time.
- Press the button for starting the "breathing" mode a third time; the light intensity increases for 5 seconds, then decreases for 5 seconds, in cycles.
- Press the button a fourth time to switch off the light.

 The light switches off by default when diffusion stops (either with the timer, or with the system that automatically switches off when the reservoir is empty). But it is possible to programme the light separately from diffusion.

- To do that, press the two buttons at the same time           . The left-hand and middle indicators light up           .

then be able to enjoy the atmospheric lighting, even after diffusion stops.

- To de-activate independent programming of the light, press both buttons again at the same time. The middle and right-hand indicators will light up .

**▲ Even though there is a safety device that stops the transducer from working, do not leave the device connected when you are not using it.**

**▲ Additional information about the use of essential oils:**

Before using essential oils, please check the harmful effects that use of these products may have on your health.

Always choose quality essential oils that are pure, 100% natural and intended for diffusion. Use them in moderation and with care. Follow the instructions and warnings stated on the packaging of the essential oils, making sure in particular that:

- Pregnant women, people with epilepsy, asthmatics and people who suffer from allergies, those with heart problems or serious illnesses should not use essential oils.
- Essential oils should be used only for periods not exceeding 10 minutes in the room of a baby (under 3 years old) and only when the baby is not actually in the room.

Make sure that children and minors do not play with or use the device.

Just a few drops (3 to 4 drops at most) of essential oils are sufficient to ensure that the device works properly and the scent is diffused. Excessive use of essential oils could damage the device.

Make sure you pour water into the reservoir first before adding the drops of essential oils.

Lanaform cannot be held liable in the event of accidental damage resulting from any use contrary to the instructions given in these instructions for use.

## MAINTENANCE AND STORAGE

**▲ When you are not using the diffuser, empty the water out of the reservoir. Do not tip the water out of the reservoir from the exhaust vent side. If the water gets into the exhaust vent, this might damage the device! [ 4 ]**

To prevent this from happening:

- Use a container to pour water into the reservoir.
- Do not shake the diffuser.
- Do not move the diffuser when there is water in the reservoir.

If water accidentally enters the exhaust vent [ 5 ■ 1 ], there is a safety device for removing water from the base of the diffuser:

- Disconnect the power cable from the diffuser.
- Empty the reservoir completely through the opposite side to the exhaust vent.
- Bend the diffuser towards one of the drainage holes [ 5 ■ 2 ] to empty the water.
- Leave the diffuser in a dry place for 24 hours.

**▲ Always unplug the device with dry hands before cleaning it!**

## Maintenance

If the water contains too much calcium and magnesium, it may deposit a white powder in the device. If this foam is deposited on the transducer [ 1 ■ 7 ], it will prevent the device from working properly.

We recommend:

- 1 Using distilled or demineralised water each time it is used.
- 2 Cleaning the reservoir every 2 days and cleaning the transducer every week.
- 3 Emptying and cleaning the device (see explanations below) and making sure that all its parts are completely dry when it is not in use.

To clean the transducer [ 6 ]:

- 1 Put 2 to 5 drops of vinegar on its surface and leave them there for 2 to 5 minutes.
- 2 Brush the foam off the surface with a soft brush or cotton bud. Do not use a hard tool to scrape the surface.
- 3 Do not use soap, solvent or spray cleaner to clean the transducer.

To clean the reservoir and reservoir cover:

- 1 Use a soft cloth and vinegar if there are any foam or limescale deposits on the inside.
- 2 Rinse them in clean water.

**▲ Do not use products containing bleach to clean the device, but washing up liquid or vinegar only!**

**▲ Do not immerse the base [ 1 ■ 9 ] in water!**

## Storage

Having cleaned and dried the device, store it in a dry, cool place out of the reach of children.

## ✂ BREAKDOWNS AND SOLUTIONS

In the event of a malfunction under normal conditions of use, please refer to the following list:

⊗ **No mist.**

- ⊗ If there is no light.
- ⊗ Check that the device is connected and that there is no mains fault.

- ⊗ The water level in the reservoir is too low.
- ⊗ Add water to the reservoir.

- ⊗ Water is leaking from the reservoir.
- ⊗ Check that the reservoir is in the right position.

- ⊗ The temperature of the unit is too low.
- ⊗ Place the unit in a room at ambient temperature for half an hour prior to use.

⊗ **Mist has an unusual smell.**

- ⊗ The water has been standing in the reservoir for too long.
- ⊗ Clean the reservoir and pour fresh, distilled or demineralised water into it.

⊗ **Low intensity.**

- ⊗ Too much/too little water in the reservoir.
- ⊗ Empty water out of the reservoir or add water to it.

- ⊗ Sediment on the transducer.
- ⊗ Clean the transducer.

- ⊗ The water is too cold.
- ⊗ Use water that is at room temperature.

- ⊗ The water is not clean.
- ⊗ Clean the reservoir and pour fresh, distilled or demineralised water into it.

## TECHNICAL FEATURES

Reference: LA120322  
Power supply: DC 24 V  
Consumption: 12W  
Reservoir capacity: 280ml  
Emission rate: 15-20ml/h  
Dimensions: 13 × 14 × 14 cm





## **ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE**


All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

## FRANÇAIS

### INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le Moya de LANAFORM. Grâce à sa coque en céramique laissant filtrer la lumière et sa base en bambou naturel, le diffuseur d'huiles essentielles Moya allie bien-être et qualité. De plus, il propose une aide à la respiration apaisante au moyen de cycles lumineux: l'intensité lumineuse croît pendant 5 secondes, puis décroît pendant 5 secondes. L'objectif est de synchroniser sa respiration à ces cycles, de manière à reproduire l'exercice de respiration de « cohérence cardiaque ». Cette technique de respiration vise à réguler le rythme cardiaque et le système nerveux autonome, dans un but de relaxation et d'amélioration des fonctions de l'organisme. Pratiquée régulièrement, elle entraîne de nombreux bénéfices au niveau de la santé mentale, émotionnelle et physique.

 Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

### LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Centre. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Centre will render this guarantee void.

#### **▲ Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre humidificateur, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.**

Placez toujours l'appareil sur une surface dure, plane et horizontale dans votre intérieur. Eloignez-le légèrement des murs et des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.

Attention : S'il n'est pas placé sur une surface horizontale, il se peut qu'il ne puisse fonctionner correctement.

Vérifiez que la tension de votre réseau correspond à celle de l'appareil.

Ne branchez, ni ne débranchez la fiche avec des mains mouillées.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente.

Ne laissez pas l'appareil au soleil durant une longue période.

Ne démontez pas l'appareil dans son intégralité.

Ne soulevez pas le couvercle en verre lorsque l'appareil est en fonction. Si vous remarquez une odeur ou un bruit suspect, arrêtez immédiatement l'appareil et reportez-vous à la rubrique « pannes et remèdes » du présent manuel. Si le problème persiste, faites-le examiner par le fournisseur ou son service après-vente.

N'utilisez pas d'huiles essentielles dont l'usage en diffusion est déconseillé. Pour ce faire, reportez-vous aux conseils d'utilisation des huiles essentielles du présent manuel.

N'utilisez pas de parfums ou essences de synthèse, cela pourrait endommager l'appareil.

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil. L'adaptateur fourni ne doit être utilisé qu'avec l'appareil et non à d'autres fins. Ne lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel. Ne pas utiliser de produits chimiques (comme

des acides, des alcalins, etc.) ni de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil.

Ne grattez jamais le transducteur à l'aide d'un outil dur, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.

Veillez à ne jamais vider l'eau du réservoir dans les sorties d'air, cela endommagerait le diffuseur. Videz l'eau dans la direction opposée de la sortie d'air.

Pour une maintenance optimale, utiliser de l'eau minérale. Veiller à ne pas dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum. Toujours verser l'eau avant d'ajouter les huiles essentielles.

Ne pas utiliser les huiles essentielles sans les diluer dans l'eau.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisez exclusivement cet appareil suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.

## COMPOSANTS DE L'APPAREIL 1

- Sortie de vapeur
- Couvercle en céramique
- Couvercle interne du réservoir
- Couvercle de la sortie d'air
- Réservoir d'eau
- Sortie d'air
- Transducteur
- Entrée DC-jack






- Base en bambou
- Bouton de réglage de la diffusion et de la minuterie
- Bouton de réglage de la lumière
- Indicateurs lumineux


## CONSIGNES D'UTILISATION

### Caractéristiques

- Diffuseur à ultrasons
- Base en bambou naturel
- Couvercle en céramique
- Capacité de 280ml
- Intensité d'émission (15-20ml/h)
- Diffusion continue ou cyclique (30" ON/30" OFF)
- Fonction timer (1, 3, 8h)
- Lumière de teinte blanc chaud
- 2 intensités lumineuses
- Aide à la respiration apaisante au moyen de cycles lumineux
- Lumière indépendante de la diffusion
- Arrêt automatique









### Préparation 2

- Placez le diffuseur Moya dans la pièce une demi-heure avant de l'allumer afin qu'il s'adapte à la température ambiante.
- Veillez à ce qu'il soit toujours posé sur une surface dure, plane et horizontale.
- Assurez-vous de la propreté de l'appareil avant de commencer à l'utiliser.
- Ôtez le couvercle en céramique  1.
- Ôtez ensuite le couvercle du réservoir  2.
- Versez de l'eau fraîche et de préférence déminéralisée dans le réservoir en ne dépassant pas le niveau maximum  3.
- Versez 3 ou 4 gouttes d'huile essentielle dans l'eau  4.
- Remplacez le couvercle du réservoir puis le couvercle en céramique  5.



- Branchez l'appareil en veillant à avoir les mains bien sèches (de même pour le débrancher)  6.
- A présent, le diffuseur est opérationnel.

## Mode d'emploi 3

Réglage de la diffusion et de la minuterie

- Appuyez une première fois sur le bouton de réglage de la diffusion et de la minuterie  1  10 pour enclencher la diffusion. Il fonctionne par défaut en mode diffusion continue; trois indicateurs s'allument  11
  - Appuyez une seconde fois sur le bouton pour programmer la diffusion pendant 1h; l'indicateur de gauche s'allume  2.
  - Appuyez une troisième fois sur le bouton pour programmer la diffusion pendant 3h; l'indicateur du milieu s'allume  3.
  - Appuyez une quatrième fois sur le bouton pour programmer la diffusion pendant 8h; l'indicateur de droite s'allume  4.
  - Appuyez une cinquième fois sur le bouton pour arrêter la diffusion; il n'y a plus d'indicateurs lumineux  5.
  - Pour passer au mode de diffusion intermittent (30 secondes ON; 30 secondes OFF), pressez le bouton pendant 2 secondes; un indicateur lumineux clignote.
  - Répétez cette opération pour repasser au mode de diffusion continue
-  La minuterie n'est pas interrompue quand le mode de diffusion est changé.

### Réglage du mode lumineux

- Appuyez une première fois sur le bouton de réglage de la lumière  1  11 pour activer la lumière à l'intensité plus forte.
- Appuyez une seconde fois sur le bouton pour passer à l'intensité plus faible.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton pour enclencher le mode « respiration »;



l'intensité lumineuse croît pendant 5 secondes, puis décroît pendant 5 secondes, en cycles.

- Appuyez une quatrième fois sur le bouton pour éteindre la lumière.

① Par défaut, la lumière s'éteint lorsque la diffusion s'arrête (soit avec la minuterie, soit avec le système d'arrêt automatique lorsque le réservoir est vide). Mais il est possible de programmer la lumière indépendamment de la diffusion.

- Pour cela, appuyez simultanément sur les deux boutons [■ 1 ■ 10 & 11]; Les indicateurs de gauche et du milieu s'allument [■ 6]. Ainsi, vous profitez de l'ambiance lumineuse même après l'arrêt de la diffusion.
- Pour désactiver la programmation indépendante de la lumière, appuyez à nouveau simultanément sur les deux boutons; Les indicateurs du milieu et de droite s'allument [■ 7].

**▲ Malgré le dispositif de sécurité qui interrompt le fonctionnement du transducteur, évitez de laisser l'appareil sous tension lorsque vous ne l'utilisez pas.**

**▲ Informations complémentaires relatives à l'utilisation d'huiles essentielles :**

Avant d'utiliser les huiles essentielles, veuillez-vous renseigner sur les effets négatifs à l'égard de la santé que peut engendrer l'usage de tels produits.

Choisissez toujours des huiles essentielles de qualité : pures et 100% naturelles et destinées à la diffusion. Utilisez-les avec modération et précaution. Respectez les indications et les mises en garde mentionnées sur les conditionnements des huiles essentielles en veillant notamment au fait que :

- L'usage des huiles essentielles est interdit pour les femmes enceintes et les sujets épileptiques ou souffrants d'asthme ou d'allergie, les personnes ayant des problèmes de cœur ou des pathologies graves.
- Dans une chambre de bébé (- de 3 ans), seule une utilisation des huiles essentielles ne dépassant pas plus de 10 minutes est autorisée et ce uniquement lorsque le bébé n'est pas présent dans la pièce.

Veuillez à ce que les enfants et les mineurs d'âge ne jouent pas avec l'appareil et ne l'utilisent pas.

Seules quelques gouttes (3 à 4 gouttes maximum) d'huiles essentielles sont suffisantes en vue d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil et la diffusion du parfum. Une utilisation excessive d'huiles essentielles pourrait endommager l'appareil.

Veuillez tout d'abord verser l'eau dans le réservoir avant d'ajouter les gouttes d'huiles essentielles.

Lanaform ne peut être tenu pour responsable en cas de dommage accidentel résultant de toute utilisation contraire à celles requises dans ce manuel d'utilisation.

## ENTRETIEN ET RANGEMENT

**▲ Lorsque vous n'utilisez pas le diffuseur, videz l'eau du réservoir. Ne videz jamais l'eau du réservoir du côté de la sortie d'air. Si de l'eau entrainé dans la sortie d'air, cela endommagerait l'appareil ! [■ 4]**

Pour éviter que cela arrive :

- Utilisez un récipient pour verser de l'eau dans le réservoir.
- Ne secouez jamais le diffuseur.
- Ne déplacez pas le diffuseur quand il y a de l'eau dans le réservoir.

En cas d'entrée accidentelle d'eau dans la sortie d'air [■ 5 ■ 1], il existe une sécurité permettant d'évacuer l'eau de la base du diffuseur :

- Débranchez le câble d'alimentation du diffuseur.
- Videz complètement le réservoir par le côté opposé à la sortie d'air.
- Penchez le diffuseur en direction d'un des trous d'évacuation [■ 5 ■ 2] pour faire sortir l'eau.
- Laissez le diffuseur dans un endroit sec pendant 24 heures.

**▲ Débranchez toujours l'appareil avec des mains sèches avant de le nettoyer !**

## Entretien

Si l'eau contient trop de calcium et trop de magnésium, elle peut déposer une «poudre blanche» dans l'appareil. Si cette écume se dépose sur le transducteur [■ 1 ■ 7], cela ne permet pas au diffuseur de fonctionner correctement.

Nous recommandons :

- D'utiliser de l'eau fraîche, distillée ou déminéralisée pour chaque utilisation.
- De nettoyer le réservoir tous les 2 jours et de nettoyer le transducteur toutes les semaines.
- De vider et nettoyer l'appareil (voir les explications ci-dessous), ainsi que de s'assurer que toutes ses pièces soient parfaitement sèches lorsqu'il n'est pas en service.

Pour nettoyer le transducteur [■ 6] :



- Déposez 2 à 5 gouttes de vinaigre sur sa surface et laissez reposer de 2 à 5 minutes.
- Brossez l'écume de la surface à l'aide d'une brosse douce ou d'un coton-tige. N'employez pas d'outil dur pour gratter la surface.

- 3 N'employez pas de savon, solvant ou agent nettoyant en spray pour nettoyer le transducteur.

Pour nettoyer le réservoir et le couvercle du réservoir :

- 1 Utilisez un chiffon doux, de l'eau et du vinaigre s'il y a de l'écume ou des dépôts de calcaire à l'intérieur.
- 2 Rincez-les à l'eau claire.

**▲ N'utilisez jamais de produits contenant de l'eau de Javel pour nettoyer l'appareil, mais seulement du produit de vaisselle ou du vinaigre !**

**▲ N'immergez jamais la base   dans l'eau !**









## Rangement

Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l'avoir nettoyé et séché.












## PANNES ET REMEDES

En cas de dysfonctionnement, dans des conditions normales d'utilisation, veuillez consulter la liste suivante :

### Pas de vapeur.

-  S'il n'y a pas de lumière.
-  Vérifiez si l'appareil est branché ou s'il n'y a pas de panne au niveau du secteur.
-  Le niveau d'eau dans le réservoir est trop faible.
-  Ajoutez de l'eau dans le réservoir.
-  Fuite d'eau au niveau du réservoir.
-  Vérifiez que le réservoir soit correctement placé.
-  La température de l'unité est trop basse.
-  Placez l'unité dans une pièce à température ambiante une demi-heure avant usage.

### Vapeur à odeur inhabituelle.

-  L'eau stagne depuis trop longtemps dans le réservoir.
-  Nettoyez le réservoir et versez-y de l'eau fraîche, distillée ou déminéralisée.
-  Faible intensité.
-  Trop (peu) d'eau dans le réservoir.
-  Videz (ajoutez) l'eau du réservoir.
-  Sédiments sur le transducteur.
-  Nettoyez le transducteur.
-  L'eau est trop froide.
-  Utilisez de l'eau à température ambiante.
-  L'eau n'est pas propre.
-  Nettoyez le réservoir et versez-y de l'eau fraîche, distillée ou déminéralisée.

## DONNEES TECHNIQUES

Référence : LA120322  
Alimentation : DC 24V  
Consommation : 12W  
Capacité du réservoir : 280ml  
Taux d'émission : 15-20ml/h  
Dimensions : 13×14×14 cm

## CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de L'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.



## NEDERLANDS

### INLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Moya van LANAFORM. Met zijn schelp in keramiek die het licht laat filteren, en zijn basis in natuurlijke bamboe combineert de verdampers van etherische oliën Moya welzijn en kwaliteit. Bovendien ondersteunt hij een kalmerende ademhaling met behulp van lichtcyclus: de lichtintensiteit neemt gedurende 5 seconden toe, en neemt vervolgens gedurende 5 seconden af. Doelstelling is om de ademhaling te synchroniseren met die cyclus om de ademhalingsstechniek hartcoherentie te reproduceren. Deze techniek is bedoeld om het hartritme en het autonome zenuwstelsel te reguleren om de lichaamsfuncties te ontspannen en te verbeteren. Bij regelmatige beoefening levert dit tal van voordelen op voor de mentale, emotionele en fysieke gezondheid.

De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkens met het product niet perfect is.

**▲ Lees alle instructies vóór ingebruikname van de luchtbevochtiger, in het bijzonder deze essentiële veiligheidsvoorschriften.**

Plaats het apparaat altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak in uw interieur. Houd het apparaat uit de buurt van muren en warmtebronnen, zoals kachels, radiatoren enz.

Opgelet: Als het apparaat niet op een horizontaal oppervlak staat, dan is het mogelijk dat het niet correct functioneert.

Controleer of de netspanning overeenkomt met die van het apparaat.

Stek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door een gelijkaardige kabel die verkrijgbaar is bij de leverancier of zijn klantendienst.

Laat het apparaat niet gedurende een lange periode in de zon staan.

Haal het apparaat niet volledig uit elkaar.

Verwijder het glazen deksel niet wanneer het apparaat in werking is. Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u een verdachte geur of een vreemd geluid opmerkt. Raadpleeg het onderdeel «storingen en oplossingen» van deze handleiding. Laat het apparaat nakijken door de leverancier of zijn dienst-na-verkoop als het probleem aanhoudt.

Gebruik geen etherische oliën waarvan het gebruik in een verdampers wordt afgeraden. Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen voor etherische oliën in deze handleiding voor meer informatie.

Gebruik geen synthetische parfums of oliën. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

Haal de stekker uit het stopcontact vóór u het apparaat schoonmaakt.

Gebruik enkel de adapter die met dit apparaat is meegeleverd. De meegeleverde adapter mag enkel met het apparaat worden gebruikt, en niet voor andere doeleinden. Was het volledige apparaat niet in water en dompel het niet onder. Raadpleeg de reinigingsinstructies in deze handleiding. Gebruik geen chemische producten (zoals zuren, basische producten enz.) of schuurmiddelen om het apparaat te reinigen.

Krab nooit met een hard voorwerp over de omzetter. Raadpleeg de schoonmaakinstructies in deze handleiding.

Giet het water van het reservoir nooit weg via de luchtuitlaten, want dit kan de verdampers beschadigen. Giet het water in de tegenovergestelde richting van de luchtuitlaat.

Maak voor een optimaal onderhoud gebruik van mineraalwater. Overschrijf nooit de lijn die het maximale waterniveau aangeeft. Giet er altijd eerst het water in, en voeg pas dan de etherische oliën toe.

Gebruik de etherische oliën niet zonder ze te verdunnen in water.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen, inclusief kinderen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij vooraf instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in deze handleiding beschreven toepassing.

### ONDERDELEN VAN HET APPARAAT 1







- 1 Dampuitgang
- 2 Keramisch deksel
- 3 Intern deksel van het reservoir
- 4 Deksels van de luchtuitlaat
- 5 Waterreservoir
- 6 Luchtuitlaat
- 7 Omzetter
- 8 DC-stekkeringang
- 9 Basis in bamboe
- 10 Knop om de verdamping en de timer te regelen
- 11 Knop om het licht te regelen
- 12 Controlelampjes

## GBRUIKSVOORSCHRIFTEN

### Kenmerken








- Verdamer met ultrasonische technologie
- Basis in natuurlijke bamboe
- Keramisch deksel
- Inhoud van 280 ml
- Emissiesterkte (15-20 ml/h)
- Verdamping continu of cyclisch (30" ON/30" OFF)
- Timerfunctie (1, 3 of 8 u)
- Warm wit licht
- 2 lichtsterktes
- Biedt ondersteuning voor een kalmerende ademhaling met behulp van lichtcycli
- Licht onafhankelijk van de verdamping
- Automatische uitschakeling

### Vorbereiding 2



- 1 plaats de verdamer Moya een half uur voor inschakeling in de ruimte waar u hem zult gebruiken, zodat hij zich kan aanpassen aan de omgevingstemperatuur.
- 2 Plaats het apparaat altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak.
- 3 Controleer of het apparaat schoon is vóór gebruik.
- 4 Verwijder het keramische deksel  1.
- 5 Verwijder vervolgens het deksel van het reservoir  2.
- 6 Giet vers water, bij voorkeur gedemineriseerd, in het reservoir en blijf daarbij onder het maximumpeil  3.
- 7 Giet 3 of 4 druppels etherische olie in het water  4.
- 8 Plaats het deksel van het reservoir terug en vervolgens het deksel in keramiek  5.
- 9 Controleer of uw handen goed droog zijn voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt (of uit het stopcontact haalt)  6.
- 10 De verdamer is nu klaar voor gebruik.

### Gebruiksaanwijzing 3

#### Regeling van de verdamping en de timer


- Druk een eerste keer op de knop om de verdamping en de timer te regelen  1  10 om de verdamping te activeren. De verdamer staat standaard in de modus voor continue verdamping; drie controlelampjes gaan branden  1
  - Druk een tweede keer op de knop om de verdamping gedurende 1 uur te programmeren; het controlelampje links gaat branden  2.
  - Druk een derde keer op de knop om de verdamping gedurende 3 uur te programmeren; het controlelampje in het midden gaat branden  3.
  - Druk een vierde keer op de knop om de verdamping gedurende 8 uur te programmeren; het controlelampje rechts gaat branden  4.
  - Druk een vijfde keer op de knop om de verdamping uit te schakelen; er branden geen controlelampjes meer  5.
  - Om over te gaan naar de onderbroken modus (30 seconden ON; 30 seconden OFF), houdt u de knop 2 seconden ingedrukt; een controlelampje begint te knipperen.
  - Herhaal deze handeling om terug te gaan naar de continue modus
-  De timer wordt niet onderbroken wanneer de verdampingsmodus wordt gewijzigd.

#### Instelling van de lichtmodus

- Druk een eerste keer op de knop om het licht te regelen  1  11 om het licht met de hoogste intensiteit te activeren.
- Druk een tweede keer op de knop om over te gaan op een lagere intensiteit.
- Druk een derde keer op de knop om de modus 'ademhaling' in te schakelen; de lichtintensiteit neemt gedurende 5 se-

conden toe, en vervolgens gedurende 5 seconden af, in cycli.

- Druk een vierde keer op de knop om het licht uit te schakelen.

 Het licht schakelt automatisch uit, wanneer de verdamping stopt (ofwel met de timer, ofwel met het automatische uitschakelingsstelsel wanneer het reservoir leeg is). Maar het is mogelijk om het licht onafhankelijk van de verdamping in te stellen.

- Druk daarvoor tegelijkertijd op de twee knoppen  1  10 & 11; de controlelampjes links en in het midden gaan branden  6. Zo geniet u van het sfeerlicht, ook nadat de verdamping gestopt is.
- Om de programmering los van het licht uit te schakelen, drukt u opnieuw op beide knoppen tegelijk; de controlelampjes in het midden en rechts gaan branden  7.

**▲ Ondanks de veiligheidsfunctie die de werking van de omzetter onderbreekt, haalt u de stekker best uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.**

**▲ Aanvullende informatie in verband met het gebruik van essentiële oliën:**

Voordat u etherische oliën gebruikt, moet u zich informeren over de schadelijke gevolgen voor de gezondheid die dergelijke producten kunnen hebben.

Gebruik altijd etherische oliën van goede kwaliteit: puur en 100% natuurlijk, ontwikkeld voor verspreiding. Gebruik ze voorzichtig en met mate. Neem de aanwijzingen en waarschuwingen op de verpakkingen van etherische oliën in acht, met extra aandacht voor het volgende:



- Het gebruik van etherische oliën is verboden voor zwangere vrouwen, epilepsie-, astma- of allergiepatiënten en mensen met hartproblemen of ernstige aandoeningen.
- In een babykamer (-3 jaar) mogen etherische oliën niet langer dan 10 minuten worden gebruikt en alleen wanneer de baby niet in de kamer aanwezig is.

Zorg ervoor dat kinderen en minderjarigen niet met het apparaat spelen en het niet gebruiken.

Enkele druppels (maximaal 3-4) etherische olie volstaan voor een goede werking van het apparaat en de verspreiding van de geur. Overmatig gebruik van etherische oliën kan het apparaat beschadigen.

Giet het water eerst in het reservoir en voeg pas dan de druppels etherische olie toe.

Lanaform kan niet aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade als gevolg van gebruik dat in strijd is met de voorschriften in deze handleiding.

## ONDERHOUD EN OPBERGING

**▲ Giet het water uit het reservoir weg als u de verdamper niet gebruikt. Giet het water van het reservoir nooit weg via de luchtuitlaat. Als er water terechtkomt in de luchtuitlaat, kan dat het apparaat beschadigen!** [■ 4]

Om dat te vermijden:

- Gebruik een recipiënt om water in het reservoir te gieten.
- Schud de verdamper nooit.
- Verplaats de verdamper niet wanneer er water aanwezig is in het reservoir.

Wanneer per ongeluk water terechtkomt in de luchtuitlaat [■ 5 ■ 4], bestaat er een beveiliging om het water af te voeren van de basis van de verdamper:

liging om het water af te voeren van de basis van de verdamper:

- Verwijder de stroomkabel van de verdamper uit het stopcontact.
- Maak het reservoir helemaal leeg langs de kant tegenover de luchtuitlaat.
- Hou de verdamper schuin in de richting van een van de afvoergaten [■ 5 ■ 2] om het water te laten wegvloeien.
- Hou de verdamper gedurende 24 uur op een droge plaats.

**▲ Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer u het apparaat reinigt!**

## Onderhoud

Als het water te veel calcium en te veel magnesium bevat, kan het een wit poeder achterlaten in het apparaat. Als deze schuimafzetting zich vastzet op de omzetter [■ 1 ■ 7], kan het apparaat niet naar behoren werken.

Aanbevelingen:

- 1 Gebruik vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water bij elk gebruik.
- 2 Maak het reservoir om de 2 dagen schoon, en de omzetter elke week.
- 3 Maak het apparaat leeg en reinig het (zie uitleg hieronder) en controleer of alle onderdelen perfect droog zijn wanneer het apparaat niet is ingeschakeld.

Om de omzetter [■ 6] te reinigen:

- 1 Giet 2 tot 5 druppels azijn op de omzetter en laat 2 tot 5 minuten inwerken.
- 2 Borstel de afzetting met een zachte borstel of een wattenstaafje van het oppervlak. Gebruik geen harde voorwerpen om over het oppervlak te schrapen.
- 3 Gebruik geen zeep, solvent of schoonmaakmiddel in sprayvorm om de omzetter schoon te maken.

Voor het schoonmaken van het reservoir en het deksel van het reservoir:

- 1 Gebruik een zachte doek, water en azijn als er binnenin schuim of kalkafzettingen aanwezig zijn.
- 2 Spoel met helder water.

**▲ Gebruik nooit producten die javelwater bevatten, om het apparaat te reinigen, maar enkel afwasmiddel of azijn!**

**▲ Dompel de basis nooit onder water [■ 1 ■ 9]!**

## Opbergen

Bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, nadat u het hebt schoongemaakt en afgedroogd.

## ✖ STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Bij slechte werking onder normale gebruiksomstandigheden kunt u de volgende tabel raadplegen:

### ☉ **Geen damp.**

- ☉ Als er geen lampje brandt.
- ☉ Controleer of de stekker in het stopcontact zit en of er geen stroomonderbreking is.
- ☉ Het waterpeil in het reservoir is te laag.
- ☉ Giet water in het reservoir.
- ☉ Er lekt water uit het reservoir.
- ☉ Controleer of het reservoir correct geplaatst is.
- ☉ De temperatuur van het apparaat is te laag.
- ☉ Plaats het apparaat een half uur voor gebruik in een ruimte op kamertemperatuur.

### ⊗ **Damp met een vreemde geur.**

- ⑦ Het water zit al te lang in het reservoir.
- ⊗ Maak het reservoir schoon en vul het met vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water.

### ⊗ **De werking is te zwak.**

- ⑦ Te veel of te weinig water in het reservoir.
- ⊗ Vul aan met water of giet wat water weg.
- ⑦ Afzettingen op de omzetter.
- ⊗ Maak de omzetter schoon.
- ⑦ Het water is te koud.
- ⊗ Gebruik water op kamertemperatuur.
- ⑦ Het water is niet schoon.
- ⊗ Maak het reservoir schoon en vul het met vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Referentie: LA120322

Voeding: DC 24V

Verbruik: 12W

Capaciteit van het reservoir: 280ml

Verdampingsgraad: 15-20 ml/h

Afmetingen: 13 × 14 × 14 cm

## ČESKY

### ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení přístroje Moya značky Lanaform. Díky keramickému krytu, který propouští světlo, a základně z přírodního bambusu se u difuzéru esenciálních olejů Moya spojují příznivé účinky a kvalita. Nabic nabízí pomoc s klidným dýcháním pomocí cyklů světla: intenzita světla se 5 vteřin zvyšuje, pak se 5 vteřin snižuje. Cílem je synchronizovat dech s těmito cykly a tím dosáhnout dýchání harmonizovaného se srdečním rytmem. Cílem této techniky dýchání

Česky 16/40

### ⚠ **ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING**

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

### **BEPERKTE GARANTIE**

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door

je regulovat srdeční frekvenci a autonomní nervový systém a tím uvolnit a zlepšit funkce organismu. Pokud se provádí pravidelně, má velký příznivý vliv na duševní, emoční a fyzické zdraví.

- ⊗ Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

### ▲ **Než začnete zvlhčovač vzduchu používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění.**

Přístroj vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch. Neumisťujte jej těsně ke stěně a chráňte jej před zdroji tepla, jako jsou sporáky, radiátory atd.

Upozornění: Pokud přístroj neumistíte na vodorovnou plochu, může se stát, že nebude správně fungovat.





Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údajům o napětí přístroje.

Nezapojujte ani neodpojujte elektrickou zástrčku přístroje mokřima rukama.

V případě poškození napájecího kabelu je nutné jej nahradit obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo v jeho servisním středisku.

Nevystavujte přístroj delší dobu přímému slunečnímu záření.

Přístroj nerozebírejte.

Nezvedejte skleněný kryt, pokud je přístroj zapnutý. Pokud si všimnete podezřelého zápachu nebo zvuku, přístroj okamžitě vypněte a přečtěte si rubriku „závady a jejich odstraňování“ v této příručce. Pokud problém přetrvává, nechte přístroj prohlédnout u dodavatele nebo v jeho servisním středisku.

Nepoužívejte esenciální oleje, jejichž použití v difuzéru se nedoporučuje. Z toho důvodu si prostudujte pokyny k použití esenciálních olejů v této příručce.

Nepoužívejte syntetické parfémy a vůně. Mohly by přístroj poškodit.

Před čištěním přístroj odpojte od elektrické sítě.

Používejte pouze adaptér, který je součástí dodávky. Adaptér, který je součástí dodávky, se může používat pouze s přístrojem, a ne k jiným účelům. Neomyjte celý přístroj vodou a nepoužívejte jej do vody. Prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce. K čištění přístroje nepoužívejte chemikálie (jako jsou kyseliny, zásady atd.) ani žíravé čisticí prostředky.

Mění nikdy neoškrabávejte tvrdými nástroji, prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce.

Nikdy nevylévejte vodu z nádržek přes výstupy vzduchu, difuzér by se tím poškodil.

Vodu vylévejte z druhé strany, než je výstup vzduchu.

Pro optimální údržbu používejte minerální vodu. Dejte pozor, abyste nepřekročili čáru označující maximální hladinu vody. Před přidáním esenciálních olejů vždy nalijte vodu.

Nepoužívejte esenciální oleje bez jejich zděnění ve vodě.

Výrobek není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Je třeba zajistit, aby si s výrobkem nehrály děti.

Přístroj používejte výhradně k účelu, pro který je určen a který je popsán v této příručce.

## SOUČÁSTI PŘÍSTROJE

- 1 Výstup páry
- 2 Keramický kryt
- 3 Vnitřní kryt nádoby
- 4 Kryt výstupu vzduchu
- 5 Nádobka na vodu
- 6 Výstup vzduchu
- 7 Převodník
- 8 Vstup DC-jack
- 9 Bambusová základna
- 10 Tlačítko seřízení difuze a časovače
- 11 Tlačítko seřízení světla
- 12 Světelná kontrolka







## POKYNY K POUŽITÍ

### Vlastnosti

- Ultrazvukový difuzér
- Základna z přírodního bambusu
- Keramický kryt
- Kapacita 280 ml
- Intenzita vypouštění (15–20 ml/hod.)





- Trvalá nebo cyklická difuze (30 min. ON / 30 min. OFF)
- Funkce časovače (1, 3 nebo 8 hodin)
- Světlo teplého bílého odstínu
- 2 intenzity světla
- Pomoc s klidným dýcháním pomocí cyklů světla
- Světlo nezávislé na difuzi
- Automatické vypnutí

## Příprava

- 1 Postavte přístroj Moya do místnosti půl hodiny předtím, než jej zapnete, aby se přizpůsobil okolní teplotě.
- 2 Dbejte na to, aby byl přístroj vždy položen na rovném, tvrdém, vodorovném povrchu.
- 3 Než přístroj začnete používat, ujistěte se, že je čistý.
- 4 Sejměte keramický kryt  1.
- 5 Poté sejměte kryt nádržky  2.
- 6 Do nádržky vlijte čerstvou, pokud možno demineralizovanou vodu a dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální množství  3.
- 7 Kápněte do vody  4 tři až čtyři kapky esenciálního oleje.
- 8 Znovu nasadte kryt nádržky a pak keramický kryt  5.
- 9 Přístroj zapojte do sítě, dejte pozor, abyste měli suché ruce (totéž platí pro odpojení)  6.
- 10 Difuzér je nyní funkční.

## Návod k použití

### Seřízení difuze a časovače

- Jedním stisknutím tlačítka seřízení difuze a časovače  1  10 spustíte difuzi. Standardně funguje v režimu trvalé difuze; rozsvítí se tři kontrolky  1
- Druhým stisknutím tlačítka naprogramujete difuzi po dobu 1 hodiny; rozsvítí se levá kontrolka  2.

- Třetím stisknutím tlačítka naprogramujete difuzi po dobu 3 hodin; rozsvítí se kontrolka uprostřed (■ 3).
  - Čtvrtým stisknutím tlačítka naprogramujete difuzi po dobu 8 hodin; rozsvítí se pravá kontrolka (■ 4).
  - Pátým stisknutím tlačítka se difuze vypne; žádná kontrolka nesvítí (■ 5).
  - Chcete-li přejít do režimu přerušované difuze (30 vteřin ON; 30 vteřin OFF), držte tlačítko 2 vteřiny stisknuté; kontrolka se rozblíká.
  - Chcete-li přejít do režimu nepřetržité difuze, tuto operaci zopakujte
- ☉ Při změně režimu difuze nedojte k přerušení časovače.

### Nastavení světelného režimu

- Jedním stisknutím tlačítka pro nastavení světla (■ 1 ■ 11) zapnete světlo s vyšší intenzitou.
  - Druhým stisknutím tlačítka přepnete na nižší intenzitu.
  - Třetím stisknutím tlačítka spustíte režim „dýchání“: intenzita světla se v cyklech zvětšuje po dobu 5 vteřin, poté po dobu 5 vteřin klesá.
  - Světlo vypnete stisknutím stejného tlačítka po čtvrté.
- ☉ Světlo se standardně po zastavení difuze vypne (buď ji vypne časovač, nebo jde o automatické vypnutí, je-li nádržka prázdná). Světlo je však možné naprogramovat nezávisle na difuzi.
- To provedete současným stisknutím obou tlačítek (■ 1 ■ 10 & 11); rozsvítí se levá a prostřední kontrolka (■ 6). Takto si užijete příjemného světla i po zastavení difuze.
  - Pro vypnutí nezávislého programování světla stiskněte znovu obě tlačítka současně; rozsvítí se prostřední a pravá kontrolka (■ 7).

**▲ I když je přístroj vybaven bezpečnostním prvem, který vypíná provoz měniče, nenechávejte přístroj zapojený do zásuvky v době, kdy jej nepoužíváte.**

**▲ Doplnující informace o použití esenciálních olejů:**

Než začnete používat esenciální oleje, informujte se o negativních vlivech na zdraví, které může použití těchto látek vyvolávat.

Vybírejte si vždy jen kvalitní esenciální oleje: čisté, 100% přírodní a určené k difuzi. Používejte je střídavě a opatrně. Dodržujte pokyny a upozornění uvedené na balení esenciálních olejů, přičemž dbejte především na následující:

- Použití esenciálních olejů je zakázáno u tehotných a kojících žen, osob trpících epilepsií, astmatem nebo alergiemi, u osob s chorobami srdce a osob ve vážném zdravotním stavu.
- V místnostech, kde se pohybují malé děti (mladší 3 let), je povoleno esenciální oleje používat po dobu maximálně 10 minut, a to výhradně v době, kdy děti nejsou v dané místnosti přítomny.

Dbajte na to, aby si s přístrojem nehrály a nepoužívaly jej děti a mladiství.

K zajištění dobrého fungování přístroje a šíření vůně postačí několik kapek esenciálního oleje (maximálně 3 až 4 kapky). Používáním nadměrného množství esenciálních olejů se může přístroj poškodit.

Než do nádržky nakapete esenciální olej, napusťte do ní vodu.

Společnost Lanaform nenese odpovědnost za poškození přístroje způsobené nevhodným použitím, které neodpovídá pokynům uvedeným v této příručce.

## ÚDRŽBA A UCHOVÁVÁNÍ

**▲ Pokud difuzér nepoužíváte, vylijte vodu z nádržky. Vodu z nádržky nikdy nevylévejte na straně výstupu vzduchu. Pokud by se voda dostala do výstupu vzduchu, došlo by k poškození přístroje! (■ 4)**

Aby se to nestalo:

- Do nádržky lijte vodu pomocí nějaké nádoby.
- S difuzorem nikdy netřeste.
- Není-li v nádržce voda, difuzér nepřemístujte.

Pokud se do výstupu vzduchu (■ 5 ■ 1) dostane voda, existuje bezpečný postup, jak dostat vodu ze základny přístroje:

- Odpojte napájecí kabel difuzéru ze sítě.
- Nádržku vyprázdněte vylitím vody opačnou stranou, než je výstup vzduchu.
- Nakloňte difuzor směrem k jednomu z vypouštěcích otvorů (■ 5 ■ 2) a vodu vylijte.
- Nechte difuzor na suchém místě po dobu 24 hodin.

**▲ Před čištěním přístroj vždy odpojte suchými rukama!**

## Údržba

Obsahuje-li voda příliš mnoho vápníku a hořčíku, může se v přístroji ukládat bílý prášek. Pokud se tento nános vytvoří na měniči (■ 1 ■ 7), nebude přístroj fungovat správně.

Doporučení:

- 1 V přístroji vždy používejte jen čerstvou destilovanou nebo demineralizovanou vodu.
- 2 Nádržku čistěte každé 2 dny a převodník každý týden.
- 3 Přístroj vyprázdněte a čistěte (viz výše uvedená vysvětlení) a kontrolujte, že jsou všechny součásti nepoužívaného přístroje dokonale suché.





### Čištění převodníku 61:

- 1 Na povrch měniče naneste 2 až 5 kapek octa a 2 až 5 minut počkejte.
- 2 Usazeniny z povrchu očistěte jemným kartáčkem nebo vatovou tyčinkou. Neoškrabávejte povrch tvrdými nástroji.
- 3 Nečistěte měnič mýdlem, rozpouštědly ani čisticími prostředky ve spreji.

### Čištění nádržky a jejího víka:

- 1 Očistěte nádržku vodou a měkkým hadříkem, případně octem, pokud se uvnitř vytvořily vápenaté usazeniny.
- 2 Propláchněte ji čistou vodou.

**▲ Pro čištění přístroje nepoužívejte nikdy produkty obsahující bělidlo, pouze mycí prostředek na nádobí nebo ocet!**

**▲ Základnu  1  9] nepoňujte do vody!**







## Uchovávání



Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí. Před uložením jej očistěte a osušte.

## PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ



V případě poruchy za normálních provozních podmínek využijte informace v následujícím seznamu:

### **Netzoi se pára.**









-  Nesvíti světlo.
-  Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do zásuvky a zda nedošlo k výpadku elektrické sítě.
-  Přilíš málo vody v nádržce.
-  Dolijte do nádržky vodu.
-  Z nádržky uniká voda.
-  Zkontrolujte, zda je nádržka správně nasazena.

-  Jednotka je příliš studená.
-  Půl hodiny před použitím ponechte jednotku v místnosti s pokojovou teplotou.

### **Netypický zápach páry.**

-  V nádržce přilíš dlouhou dobu stojí voda.
-  Do nádržky lijte destilovanou nebo demineralizovanou čerstvou vodu.

### **Nížká intenzita.**

-  V nádržce je přilíš mnoho (přilíš málo) vody.
-  Vylijte z nádržky vodu (dolijte do nádržky vodu).
-  Vodní kámen v měniči.
-  Měnič očistěte.
-  Voda je příliš studená.
-  Použijte vodu o pokojové teplotě.
-  Voda není čistá.
-  Do nádržky lijte destilovanou nebo demineralizovanou čerstvou vodu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Reference: LA120322  
Napájení: DC 24V  
Spotřeba: 12W  
Objem nádržky: 280ml  
Rychlost vypouštění: 15-20ml/h  
Rozměry: 13 × 14 × 14 cm

## RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.

V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM vliv.

Společnost LANAFORM nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.


Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM, ruší platnost záruky.

## SLOVENČINA

### ÚVOD

Ďakujeme, že ste si kúpili difúzor Moya od spoločnosti LANAFORM. Vďaka svojmu keramickému krytu filtrujúcemu svetlo a prírodnej bambusovej základni kombinuje difúzor éterického oleja Moya pohodlie a kvalitu. Okrem toho ponúka pomoc na upokojenie dýchania pomocou svetelných cyklov: intenzita svetla sa zvyšuje o 5 sekúnd, potom klesá o 5 sekúnd. Cieľom je synchronizovať vaše dýchanie s týmito cyklami, aby sa replikovalo dýchacie cvičenie „srdcová koherencia“. Cieľom tejto dychovej techniky je regulovať srdcový rytmus a autonómny nervový systém, aby sa uvoľnili a zlepšili funkcie tela. Ak sa praktikujete pravidelne, prináša veľa výhod, pokiaľ ide o duševné, emocionálne a fyzické zdravie.

 Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

**▲ Pred použitím zvlhčovača si prečítajte všetky pokyny, najmä niektoré základné bezpečnostné pokyny.**

Prístroj vždy kladte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch vo vašom interiéri. Neumiestňujte ho tesne ku stene a chráňte ho pred zdrojmi tepla, ako sú rozohriate panvice, radiátory atď.

Upozornenie: Ak prístroj nie je na vodorovnej podložke, môže sa stať, že nebude fungovať správne.

Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu zariadenia.

Nezapájajte ani neodpájajte zástrčku mokrymi rukami.

Slovenčina 20/40

V prípade poškodenia elektrického kábla je nutné nahradiť ho káblom, ktorý získate od dodávateľa alebo v jeho servisnom stredisku.

Prístroj nenechávajte na slnku dlhodobo.

Nerozoberajte celý prístroj.

Nedvíhajte sklenený kryt, ak je prístroj v prevádzke. Ak si všimnete zápach alebo hluk, prístroj okamžite zastavte a prečítajte si časť „Problémy a ich riešenie“ v tejto príručke. Ak problém pretrváva, nechajte prístroj skontrolovať u dodávateľa alebo v jeho popredajnom servise.

Nepoužívajte esenciálne oleje, použítie ktorých v difúzeri sa neodporúča. • Z toho dôvodu si prečítajte pokyny na používanie esenciálnych olejov v tejto príručke.

Nepoužívajte syntetické parfumy a vône. Mohli by prístroj poškodiť.

Pred čistením prístroj odpojte od zdroja napájania.

Používajte výlučne sieťový adaptér dodávaný s touto jednotkou. Dodaný adaptér by sa mal používať iba s prístrojom a nie na iné účely. Neumývajte celú jednotku vodou ani ju neponárajte. Pozrite si pokyny na čistenie uvedené v tejto príručke. Na čistenie jednotky nepoužívajte chemikálie (ako sú kyseliny, zásady atď.) ani žieravé čistiace prostriedky.

Nikdy neoškrabávajte snímač tvrdým nástrojom. Prečítajte si pokyny na čistenie v tomto návode.

Nikdy nevyliievajte vodu z nádržky do vývodu vzduchu, difúzor by sa mohol poškodiť. Vodu vylievajte opačným smerom, ako je vývod vzduchu.

Pre optimálnu údržbu používajte minerálnu vodu. Dávajte pozor, aby ste neprekročili čiaru,

ktorá označuje maximálnu hladinu vody. Pred pridaním éterických olejov vždy nalejte vodu.

Nepoužívajte éterické oleje bez toho, aby ste ich riedili vodou.

Zariadenie nie je určené pre osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), ani pre osoby s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak na tieto osoby nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečie alebo ak im táto osoba vopred neoznámí pokyny týkajúce sa použitia výrobku. Dohliadnite na to, aby sa so zariadením nehrali deti.

Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený a ktoré sú opísané v tejto príručke.

### OPIS PRÍSTROJA 1

- 1 Vývod vzduchu
- 2 Keramické večo
- 3 Interný krt nádržky
- 4 Kryt na vývod vzduchu
- 5 Nádržka na vodu
- 6 Vývod vzduchu
- 7 Snímač
- 8 Zástrčka pre jednosmerný prúd
- 9 Bambusová základňa
- 10 Tlačidlo nastavenia difúzie a časovača
- 11 Gombík nastavenia osvetlenia
- 12 Svetelné kontrolky

### NÁVOD NA POUŽÍVANIE







#### Charakteristika

- Ultrazvukový rozptyľovač
- Prírodný bambusový základ
- Keramické večo
- Kapacita 280 ml
- Intenzita emisií (15 – 20 ml/h)
- Nepretržitá alebo cyklická difúzia (30“ Zap./30“ Vyp.)








- Funkcia časovača (1, 3, 8 h)
- Teplé biele svetlo
- 2 intenzity svetla
- Pomáha upokojiť dýchanie pomocou cyklov osvetlenia
- Svetlo nezávislé od rozptylu
- Automatické vypnutie



## Príprava 2


- 1 Difúzor Moya postavte do miestnosti pol hodiny predtým, ako ho zapnete, aby sa prispôbil okolitej teplote.
- 2 Dbajte na to, aby bol vždy umiestnený na pevnom, rovnom a vodorovnom povrchu.
- 3 Prístroj pred použitím vyčistite.
- 4 Zložte keramické veko  1.
- 5 Potom zložte veko nádržky  2.
- 6 Nalejte čerstvú a najlepšie demineralizovanú vodu do nádržky, ktorá nepresahuje maximálnu hladinu  3.
- 7 Nalejte 3 alebo 4 kvapky esenciálneho oleja do vody  4.
- 8 Nasadte kryt nádrže a potom keramický kryt  5.
- 9 Pripojte prístroj suchými rukami (a rovnako postupujte pri jeho odpojení)  6.
- 10 Teraz je difúzor funkčný.

## Návod na použitie 3



### Nastavenie difúzie a časovača


- Jedným stlačením tlačidla nastavenia vysielania a časovača  1  10 spustíte difúziu. Funguje predvolene v režime difúzie; tri kontrolky  1
- Stlačením tlačidla druhýkrát naprogramujete difúziu na 1 hodinu; rozsvieti sa ľavá kontrolka  2.
- Tretím stlačením tlačidla naprogramujete vysielanie na 3 hodiny; stredná kontrolka  3.





- Stlačením tlačidla štvrtýkrát naprogramujete difúziu na 1 hodinu; rozsvieti sa pravá kontrolka  4.
- Stlačením tlačidla piatykrát vypnete difúziu. Už nie sú zapnuté žiadne ďalšie kontrolky  5.
- Ak chcete prepnúť do režimu prerušovaného vysielania (30 sekúnd Zap., 30 sekúnd Vyp.), stlačte tlačidlo na 2 sekundy; bliká kontrolka.
- Opakovaním tohto postupu sa vrátite do režimu nepretržitej difúzie

 Časovač sa pri zmene režimu difúzie nevypne.

### Nastavenie svetelného režimu

- Jedným stlačením tlačidla nastavenia svetla  1  11) sa svetlo aktivuje pri vyššej intenzite.
- Druhým stlačením tlačidla prepnete na nižšiu intenzitu.
- Tretím stlačením tohto tlačidla aktivujete režim „dýchanie“; intenzita svetla sa zvyšuje o 5 sekúnd, potom v cykloch klesá o 5 sekúnd.
- Osvetlenie vypnete jednoducho stlačením toho istého tlačidla štvrtýkrát.

 V predvolenom nastavení svetlo zhasne, keď sa difúzia zastaví (buď s časovačom alebo so systémom automatického vypnutia, keď je nádrž prázdna). Je však možné programovať svetlo nezávisle od rozptylu.

- Na to stlačte súčasne obe tlačidlá  1  11). Rozsvieti sa ľavá a stredné svetlo  6. Takto si užijete jasnú atmosféru aj po zastavení difúzie.
- Ak chcete vypnúť nezávislé programovanie svetla, znova stlačte obidve tlačidlá súčasne. Zapnú sa stredné a pravé kontrolky  7)

**▲ Napriek bezpečnostnému zariadeniu, ktoré preruší prevádzku snímača, nechávajú prístroj zapnutý, keď ho nepoužívate.**

### ▲ Ďalšie informácie o použití éterických olejov:

Skôr, ako začnete používať éterické oleje, informujte sa o negatívnych vplyvoch na zdravie, ktoré môže použitie týchto látok mať.

Vždy si vyberajte kvalitné éterické oleje: 100% čisté a prírodné, určené na difúziu. Používajte ich striedmo a opatrne. Riadte sa pokynmi a upozorneniami uvedenými na obaloch éterických olejov a vezmite do úvahy najmä nasledujúce skutočnosti:

- Použitie éterických olejov je zakázané v prípade tehotných žien a osôb trpiacich epilepsiou, astmou alebo alergiou, osôb so srdcovými problémami alebo závažnými ochoreniami.
- V miestnostiach, kde sa pohybujú malé deti (mladšie ako 3 roky), je povolené používať éterické oleje maximálne 10 minút, a to výlučne v čase, keď deti nie sú v príslušnej miestnosti prítomné.

Dbajte na to, aby sa s prístrojom nehrali a nepoužívali ho deti a mladiství.

Na zaistenie dobrého fungovania prístroja a šírenia vône postačí niekoľko kvapiek esenciálnych olejov (maximálne 3 až 4 kvapky). Nadmerné používanie esenciálnych olejov môže viesť k poškodeniu prístroja.

Pred pridaním kvapky éterických olejov vždy najprv do nádržky nalejte vodu.

Spoločnosť Lanaform nenesie zodpovednosť za poškodenie prístroja spôsobené nevhodným použitím, ktoré nezodpovedá pokynom uvedeným v tejto príručke.

## ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

**▲ Ak nepoužívate difúzor, vypustíte vodu z nádrže. Nikdy nevypúšťajte vodu z nádrže na strane výstupu vzduchu. Ak sa voda dostane do výstupu vzduchu, prístroj sa poškodí [ 4].**

Abyste tomu zabránili:

- Na nalievanie vody do nádrčky používajte nádobku.
- Difúzor nikdy netraseť.
- Ak v nádrčke nie je voda, difúzor nezapínajte.

V prípade náhodného preniknutia vody do výstupu vzduchu [ 5 ] [ 1 ] existuje bezpečnostné zariadenie na odvádzanie vody zo základne difúzora:

- Odpojte napájací kábel od difúzora.
- Vyprázdňte nádrž úplne z opačnej strany voči výstupu vzduchu.
- Difúzor nakloňte smerom k jednému z drenážnych otvorov [ 5 ] [ 2 ], aby ste odstránili vodu.
- Difúzor nechajte 24 hodín na suchom mieste.

**▲ Pred čistením vždy odpojte zariadenie suchými rukami!**

## Údržba

Ak voda obsahuje príliš veľa vápnika a horčíka, môže dôjsť k vytváraniu „bielého prášku“ v prístroji. Ak sa na snímači [ 1 ] [ 7 ] nahromadí kal, difúzor nebude môcť správne fungovať.

Odporúčame:

- 1 pri každom použití používať čerstvú destilovanú alebo deionizovanú vodu,
- 2 nádržku čistiť každé 2 dni a snímač vyčistiť každý týždeň,

- 3 prístroj pravidelne vyprázdňovať a čistiť (prečítajte si informácie uvedené vyššie) a všetky súčasti nepoužívaného prístroja nechajte dokonale vyschnúť.

Na čistenie snímača [ 6 ]:

- 1 Na povrch naneste 2 až 5 kvapiek octu a nechajte pôsobiť 2 až 5 minút.
- 2 mäkkou kefou alebo bavlnenou handričkou zotrite nahromadený kal z povrchu. Nepoužívajte tvrdé nástroje, aby ste nepoškriabali povrch,
- 3 na čistenie snímača nepoužívajte mydlo ani rozpúšťadlá v spreji.

Čistenie nádrčky a veka nádrčky:

- 1 Ak sa vo vnútri nachádzajú usadeniny nečistôt alebo vodného kameňa, použite mäkkú handričku, vodu a ocot.
- 2 Prepláchnite trysky čistou vodou.

**▲ Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte výrobky obsahujúce bielicidlo, iba tekuté prostriedok na umývanie riadu alebo ocot.**

**▲ Nikdy neponárajte podstavec [ 1 ] [ 9 ] do vody!**

## Skladovanie

Po vyčistení a osušení prístroj skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

## ✖ PORUCHY A ICH RIEŠENIE

Ak pri normálnych podmienkach používania dôjde k nesprávnej funkcii, pozrite si nasledujúci zoznam:

☹ **Netvorí sa žiadna para.**

- ☹ Nesvieti svetlo.
- ☹ Skontrolujte, či je prístroj pripojený alebo či nie je chyba v tejto oblasti.
- ☹ Hladina vody v nádrčke je príliš nízka.
- ☹ Dolejte do nádrčky vodu.

- ☹ Z nádrže uniká voda.
- ☹ Uistite sa, že nádoba je umiestnená správne.
- ☹ Teplota prístroja je príliš nízka.
- ☹ Umiestnite prístroj na miesto pri izbovej teplote pol hodiny pred použitím.

☹ **Para má neobvyklý zápach.**

- ☹ Voda zostala v nádrčke príliš dlho.
- ☹ Nádržku vyčistite a nalejte do nej čerstvú destilovanú alebo deionizovanú vodu.

☹ **Nízka intenzita.**

- ☹ Príliš veľa (málo) vody v nádrčke.
- ☹ Vyprázdňte (doplňte) nádržku na vodu.
- ☹ Na snímači sa nazhromaždili usadeniny.
- ☹ Vyčistite snímač.
- ☹ Voda je príliš studená.
- ☹ Použitie vodu s izbovou teplotou.

- ☹ Voda nie je čistá.
- ☹ Nádržku vyčistite a nalejte do nej čerstvú destilovanú alebo deionizovanú vodu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenčné označenie: L1A120322

Napájanie: DC 24V

Spotreba: 12W

Objem nádrže: 280ml

Úroveň emisií: 15 – 20 ml/h

Rozmery: 13 × 14 × 14 cm

## 🗑️ RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné použitie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera.



Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM vplyv.

Spoločnosť LANAFORM nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobu sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM, táto záruka stráca platnosť.

## SLOVENŠČINA

### UVOD

Zahvaljujemo se vam, ker ste kupili razpršilnik Moya podjetja LANAFORM. Razpršilnik eteričnih olj Moya s keramičnim jajčastim pokrovom, ki prepušča svetlobo, in podstavkom iz naravnega bambusa združuje dobro počutje in kakovost. Poleg tega s svetlobnimi cikli pomaga pri pomirjujočem dihanju: moč svetlobe se 5 sekund povečuje in nato 5 sekund zmanjšuje. Cilj je dihanje uskladiti s temi cikli, tako da se posnema vaja dihanja »srčna koherenca«. Ta tehnika dihanja uravnava srčni ritem in samostojni živčni sistem za sprostitvev in izboljšanje funkcij organizma. Če se redno izvaja, ima številne ugodne učinke za duševno, čustveno in telesno zdravje.

📷 Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

▲ **Pred uporabo vlažilnika zraka preberite vsa navodila, zlasti glavna varnostna opozorila.**

Napravo vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago v svojem domu. Naprava naj bo nekoliko odmaknjena od stene in virov toplote, kot so peči, radiatorji in podobno.

Pozor: Če naprave ne postavite na vodoravno podlago, morda ne bo delovala pravilno.

Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na napravi.

Električnega vtiča naprave ne smete vtakniti in iztakniti z mokrimi rokami.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi servisni službi.

Naprave ne puščajte dolgo na soncu.

Naprave ne razstavite v celoti.

Med delovanjem naprave ne odstranjujte steklenega pokrova. Če zaznate čuden vonj ali hrup, takoj izklopite napravo ter preberite poglavje »Okvare in rešitve« v nadaljevanju. Če težave ne morete odpraviti, napravo odnesite v pregled dobavitelju ali njegovi servisni službi.

Ne uporabljajte eteričnih olj, ki niso priporočena za razprševanje. Preberite navodila za uporabo eteričnih olj, ki so opisana v nadaljevanju.

Ne uporabljajte parfumov ali sintetičnih eteričnih olj, ki lahko poškodujejo napravo.

Napravo pred čiščenjem izklopite iz omrežja.

Uporabljajte izključno omrežni adapter, ki je bil priložen napravi. Priloženi adapter uporabljajte izključno s to napravo in ne za druge namene. Naprave ne čistite z vodo in je ne potaplajte vanjo. Preberite navodila za čiščenje, ki so opisana v nadaljevanju. Za čiščenje naprave ne uporabljajte kemikalij (kot so kisline, baze itd.) in korozivnih čistilnih sredstev.

Pazite, da pretvornika ne opraskate s trdimi pripomočki. Preberite in upoštevajte navodila za čiščenje, ki so opisana v nadaljevanju.

Zbiralnika nikoli ne izpraznite tako, da vodo izlijete skozi odprtino za odvod zraka, saj lahko poškodujete razpršilnik. Vodo izlijte v smeri stran od odprtine za odvod zraka.

Za optimalno vzdrževanje naprave uporabljajte mineralno vodo. Pazite, da ne presežete oznake za najvišjo dovoljeno raven vode. Vedno najprej nalijte vodo in šele nato dodajte eterično olje.

Eteričnih olj ne uporabljajte brez vode.

Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.

Napravo uporabljajte izključno za namene, opisane v teh navodilih.

## SESTAVNI DELI NAPRAVE

- 1 Odprtina za odvod pare
- 2 Keramični pokrov
- 3 Notranji pokrov zbiralnika
- 4 Pokrov odprtine za odvod zraka
- 5 Zbiralnik za vodo
- 6 Odprtina za odvod zraka
- 7 Pretvornik
- 8 Vtičnica DC
- 9 Podstavek iz bambusa
- 10 Gumb za nastavev razprševanja in časa delovanja
- 11 Gumb za nastavev svetlobe
- 12 Kontrolne lučke







## NAVODILA ZA UPORABO

### Značilnosti

- Ultrazvočni razpršilnik
- Podstavek iz naravnega bambusa
- Keramični pokrov
- Prostornina 280 ml
- Moč razprševanja (15–20 ml/h)
- Neprekinjeno ali ciklično razprševanje (30" ON/30" OFF)
- Programska ura (1, 3, 8 ur)







- Topla bela svetloba
- 2 moči svetlobe
- Svetlobni cikli za pomoč pri pomirjujočem dihanju
- Svetloba neodvisna od razprševanja
- Samodejni izklop


## Prilava


- 1 Razpršilnik Moya postavite v prostor pol ure pred vklopom, da se prilagodi sobni temperaturi.
- 2 Napravo vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago.
- 3 Pred začetkom uporabe se prepričajte, da je naprava čista.
- 4 Odstranite keramični pokrov .
- 5 Nato odstranite pokrov zbiralnika za vodo .
- 6 V zbiralnik do oznake za najvišjo dovoljeno raven vode natočite svežo, najboljše demineralizirano vodo .
- 7 V vodo kapnite 3 ali 4 kapljice eteričnega olja .
- 8 Znova namestite pokrov zbiralnika in nato keramični pokrov .
- 9 Napravo priključite na električno omrežje (in jo izključite) s suhimi rokami .
- 10 Razpršilnik zdaj deluje.

## Način uporabe



Nastavev razprševanja in časa delovanja


- Pritisnite prvič gumb za nastavev razprševanja in časa delovanja  1  10, da vklopite razprševanje. Nastavljeno je neprekinjeno razprševanje; prižge se tri lučke .
- Pritisnite drugič, da nastavite 1-urno razprševanje; prižge se leva lučka .
- Pritisnite tretjič, da nastavite 3-urno razprševanje; prižge se srednja lučka .
- Pritisnite četrtič, da nastavite 8-urno razprševanje; prižge se desna lučka .





- Pritisnite petič, da izklopite razprševanje; lučke ne svetijo več .
- Za preklop na ciklično razprševanje (30 sekund ON; 30 sekund OFF) držite gumb 2 sekundi; lučka bo utripala.
- Ponovite za preklop na neprekinjeno razprševanje.

 Čas delovanja se ne prekine, ko se spremeni način razprševanja.

## Nastavev načina svetlobe

- Pritisnite prvič gumb za nastavev svetlobe  1  11, da vklopite močnejšo svetlobo.
- Pritisnite drugič, da preklopite na manjšo moč.
- Pritisnite tretjič, da vklopite način »dihanje«; moč svetlobe se v ciklih najprej 5 sekund povečuje, nato 5 sekund zmanjšuje.
- Pritisnite četrtič, da izklopite svetlobo.

 Razpršilnik je nastavljen tako, da se svetloba izklopi, ko se ustavi razprševanje (ali z nastavitvijo časa delovanja ali s sistemom samodejnega izklopa, ko je zbiralnik prazen). Vendar je mogoče svetlobo nastaviti neodvisno od razprševanja.

- To storite tako, da hkrati pritisnete oba gumba  1  11. Prižgeta se leva in srednja lučka  6. Tako lahko izkoristite svetlobo tudi po zaustavitvi razprševanja.
- Za izklop neodvisne nastavitve svetlobe znova hkrati pritisnite oba gumba. Prižgeta se srednja in desna lučka  7.

**▲ Kljub varnostnemu sistemu, ki prekine delovanje pretvornika, naprave izključite iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate.**

**▲ Dodatne informacije o uporabi eteričnih olj:**





Pred uporabo eteričnih olj se seznanite z neugodnimi učinki na zdravje, ki jih lahko povzroči uporaba teh izdelkov.

Vedno uporabljajte samo kakovostna eterična olja: čista in 100-odstotno naravna ter namenjena za razprševanje. Uporabljajte jih zmerno in previdno. Upošteвайте navodila in opozorila na embalaži eteričnih olj, pri čemer bodite še zlasti pozorni na naslednje:

- Eteričnih olj ne smejo uporabljati nosečnice, epileptiki, astmatiki, osebe z alergijami, srčni bolniki in hudo bolne osebe.
- V otroških sobah (otrok, mlajših od 3 let) je eterična olja dovoljeno uporabljati največ 10 minut in pod pogojem, da otrok takrat ni v prostoru.

Preprečite, da bi se z napravo igrali ali jo uporabljali otroci in mladoletne osebe.

Že nekaj kapljic (največ 3 do 4 kapljice) eteričnega olja zadostuje za pravilno delovanje naprave in razpršitev prijetnega vonja. Pretirane količine eteričnih olj lahko poškodujejo napravo.

Najprej vlijte vodo in nato dodajte nekaj kapljic eteričnega olja.

Podjetje Lanaform ne odgovarja za slučajno škodo, ki je posledica uporabe, ki ni skladna z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih.

## VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

**▲ Kadar razpršilnika ne uporabljate, odlijte vodo iz zbiralnika. Vode nikoli ne izlivajte skozi odprtino za odvod zraka. Če voda zaide v odprtino za odvod zraka, ampak poškoduje razpršilnik! [ 4 ]**

Da bi to preprečili:

- Uporabite posodo za vlivanje vode v zbiralnik.

- Razpršilnika nikoli ne stresajte.
- Razpršilnika ne premikajte, če je v zbiralniku še voda.

Če voda po nesreči zaide v odprtino za odvod zraka [ 5 ► 1 ], obstaja varnostni mehanizem za odstranitev vode iz podstavka razpršilnika:

- Napajalni kabel razpršilnika izvlecite iz omrežja.
- Zbiralnik v celoti izpraznite na nasprotni strani od odprtine za odvod zraka.
- Razpršilnik nagnite v smeri ene od treh odprtin za odtekanje [ 5 ► 2 ], da izlijete vodo.
- Razpršilnik 24 ur pustite na suhem mestu.

**▲ Napravo vedno izklopite iz omrežja s suhimi rokami!**

## Vzdrževanje

Če voda vsebuje prevelike količine kalcija in magnezija, se lahko v napravi začne nabirati »beli prah«. Če se usedline naberejo na pretvorniku [ 6 ► 7 ], razpršilnik ne deluje pravilno.

Priporočamo, da:

- 1 vedno uporabljate samo destilirano ali demineralizirano svežo vodo;
- 2 zbiralnik za vodo očistite vsak drugi dan, pretvornik pa vsak teden;
- 3 napravo izpraznite in očistite (glejte navodila v nadaljevanju) ter preverite, ali so vsi sestavni deli popolnoma suhi, če naprave ne boste uporabljali.

Čiščenje pretvornika [ 6 ]:

- 1 Na površino pretvornika kapnite od 2 do 5 kapljic kisa in počakajte od 2 do 5 minut.
- 2 Z mehko krtačko ali vatirano palčko odstranite usedline na površini. Ne uporabljajte pripomočkov, ki bi lahko opraskali površino.
- 3 Za čiščenje pretvornika ne uporabljajte mila, topil ali razpršilnih čistilnih sredstev.

Čiščenje zbiralnika za vodo in pokrova zbiralnika:

- 1 Uporabite mehko krpo, vodo in kis, če so v notranjosti apnenčaste usedline ali obloge.
- 2 Izperite s čisto vodo.

**▲ Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte proizvodov, ki vsebujejo belilo, ampak uporabljajte samo detergent za posodo ali kis!**

**▲ Podstavka [ 1 ► 9 ] nikoli ne potopite v vodo!**

## Shranjevanje

Ko ste napravo očistili in osušili, jo shranite na suhem in hladnem mestu zunaj dosegata otrok.

## ✂ OKVARE IN REŠITVE

Če naprava med običajno uporabo deluje nepravilno, si oglejte spodnji seznam:

⊕ **Ni pare.**

- ⊕ Če lučka ne sveti.
- ⊕ Preverite, ali je naprava priključena oziroma ali je prišlo do okvare na električnem omrežju.

- ⊕ Raven vode v zbiralniku je prenizka.
- ⊕ Dolijte vodo v zbiralnik.

- ⊕ Iz zbiralnika uhaja voda.
- ⊕ Preverite, ali je zbiralnik pravilno nameščen.

- ⊕ Temperatura naprave je prenizka.
- ⊕ Napravo postavite v prostor s sobno temperaturo pol ure pred začetkom uporabe.

⊕ **Para ima nenavaden vonj.**

- ⊕ Voda že predolgo časa stoji v zbiralniku.
- ⊕ Očistite zbiralnik in ga napolnite z destilirano ali demineralizirano svežo vodo.

### ☑ **Majhna količina pare.**

- ☑ V zbiralniku je preveč (ali premalo) vode.
- ☑ Odlijte (ali dolijte) vodo.
- ☑ Usedline na pretvorniku.
- ☑ Očistite pretvornik.
- ☑ Voda je premrzla.
- ☑ Uporabite vodo sobne temperature.
- ☑ Voda je umazana.
- ☑ Očistite zbiralnik in ga napolnite z destilirano ali demineralizirano svežo vodo.

## TEHNIČNI PODATKI

Referenčna oznaka: LA120322

Napajanje: DC 24V

Poraba: 12W

Prostornina zbiralnika za vodo: 280ml

Stopnja razprševanja: 15–20 ml/h

Velikost: 13 × 14 × 14 cm

## 🗑️ **PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV**

Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

## **KORLÁTOLT GARANCIA**

A LANAFORM garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, e LANAFORM termék-

garancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótkalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségén. A garancia kizárólag a LANAFORM szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM szervizközponton kívül végzett beavatkozás történt, a garancia azonnal érvényét veszti.

## ROMÂNĂ

### INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat difuzorul Moya de la LANAFORM. Cu învelişul său din ceramică ce permite filtrarea luminii și baza sa din bambus natural, difuzorul de uleiuri esențiale Moya îmbină starea de bine și calitatea. În plus, propune o funcție de ajutor pentru respirația liniștitoare prin cicluri luminoase: intensitatea luminii crește timp de 5 secunde, apoi scade timp de 5 secunde. Scopul este sincronizarea respirației cu aceste cicluri, pentru a reproduce exercițiul de respirație de „coerență cardiacă”. Această tehnică de respirație are scopul să regleze ritmul cardiac și sistemul nervos autonom pentru relaxarea și ameliorarea funcțiilor organismului. Practicată regulat,

această tehnică oferă numeroase beneficii la nivelul sănătății psihice, emoționale și fizice.

- ☑ **Fotografiile și alte imagini ale produsului din acest manual și de pe ambalaj sunt cât mai exacte posibil, dar nu pretend a fi o reproducere perfectă a produsului.**

**▲ Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza umidificatorul dumneavoastră, în special următoarele câteva instrucțiuni de siguranță fundamentale.**

Plasați întotdeauna difuzorul pe o suprafață tare, plană și orizontală în încăperea dum-

neavoastră. Îndepărtați-l ușor de pereți și de surse de căldură precum sobe, calorifere etc.

Atenție: Dacă aparatul nu este plasat pe o suprafață orizontală, este posibil să nu poată să funcționeze corect.

Asigurați-vă că tensiunea rețelei dumneavoastră corespunde cu cea a aparatului.

Nu brânșiți sau debrânșiți fișa cu mâinile ude.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu similar disponibil de la furnizor sau de la serviciul său post-vânzare.

Nu lăsați aparatul la soare timp îndelungat.

Nu demontați aparatul integral.



Nu ridicați capacul din sticlă în timpul funcționării aparatului. Dacă observați un miros sau un zgomot suspect, opriți imediat aparatul și consultați rubrica „defecțiuni și soluții” din acest manual. Dacă problema persistă, aparatul trebuie să fie verificat de furnizor sau de serviciul său post-vânzare.

Nu utilizați uleiuri esențiale care nu sunt recomandate pentru difuzare. În acest scop, consultați sfaturile de utilizare a uleiurilor esențiale din acest manual.

Nu utilizați parfumuri sau esențe de sinteză deoarece acestea pot deteriora aparatul.

Debranșați aparatul înainte de a-l curăța.

Utilizați doar adaptorul electric furnizat împreună cu acest aparat. Adaptorul furnizat trebuie utilizat doar împreună cu aparatul și nu în alte scopuri. Nu spălați cu apă unitatea completă și nu o scufundați în apă, consultați sfaturile de curățare din acest manual. Nu utilizați produse chimice (precum substanțe acide, alcaline etc.), nici detergenți corozivi pentru a curăța aparatul.

Nu zgâriați niciodată transductorul cu o unealtă dură, consultați sfaturile de curățare din acest manual.

Asigurați-vă că nu goliți niciodată apa din rezervor în orificiile de ieșire a aerului, aceasta ar putea deteriora difuzorul. Goliți apa în direcția opusă ieșirii aerului.

Pentru întreținere optimă, utilizați apă minerală. Asigurați-vă că nu depășiți linia care indică nivelul maxim de apă. Puneți întotdeauna apa înainte de a adăuga uleiurile esențiale.

Nu utilizați uleiuri esențiale fără a le dilua în apă.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane, inclusiv copii, ale căror capacități fizice, senzoriale sau mintale sunt reduse sau persoane lipsite de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care

acestea au beneficiat, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora, de supraveghere sau instrucțiuni prealabile cu privire la utilizarea dispozitivului. Copiii trebuie supravegheați pentru a asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

Utilizați acest aparat exclusiv în scopul în care a fost conceput și care este descris în acest manual.

## COMPONENTELE APARATULUI 1

- 1 Ieșirea vaporilor
- 2 Capac din ceramică
- 3 Capacul intern al rezervorului
- 4 Capacul ieșirii aerului
- 5 Rezervor de apă
- 6 Ieșire de aer
- 7 Transductor
- 8 Intrare mufă c.c.
- 9 Bază din bambus
- 10 Buton de reglare a difuzării și cronometrului
- 11 Buton de reglare a luminii
- 12 Indicatori luminoși

## INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

### Caracteristici

- Difuzor cu ultrasunet
- Bază din bambus natural
- Capac din ceramică
- Capacitate de 280ml
- Intensitatea emisiei (15-20ml/h)
- Difuzare continuă sau ciclică (30°PORNIT/30°OPRIT)
- Funcție de cronometru (1, 3, 8 ore)
- Lumină în nuanță albă caldă
- 2 intensități luminoase
- Funcție de ajutor pentru respirația liniștitoare prin cicluri luminoase
- Lumină independentă de difuzare
- Opreire automată

## Pregătire 2

- 1 Puneți difuzorul Moya în încăperea cu o jumătate de oră înainte de a-l porni pentru a se adapta la temperatura ambiantă.
- 2 Asigurați-vă că este întotdeauna plasat pe o suprafață tare, plană și orizontală.
- 3 Asigurați-vă că aparatul este curat înainte de a începe să-l utilizați.
- 4 Scoateți capacul din ceramică (1).
- 5 Scoateți apoi capacul rezervorului (2).
- 6 Puneți apă proaspătă și de preferință demineralizată în rezervor, fără a depăși nivelul maxim (3).
- 7 Vărsați 3 sau 4 picături de ulei esențial în apă (4).
- 8 Puneți la loc capacul rezervorului și apoi capacul din ceramică (5).
- 9 Branșați aparatul având grijă să aveți mâinile bine uscate (la fel și atunci când îl debranșați) (6).
- 10 Acum difuzorul este funcțional.

## Mod de utilizare 3

### Reglarea difuzării și cronometrului

- Apăsăți o dată pe butonul de reglare a difuzării și cronometrului (1) + (10) pentru a declanșa difuzarea. Aparatul funcționează implicit în modul de difuzare continuă; se aprind trei indicatori (1).
- Apăsăți a doua oară pe buton pentru a programa difuzarea timp de 1 oră; se aprinde indicatorul din stânga (2).
- Apăsăți a treia oară pe buton pentru a programa difuzarea timp de 3 ore; se aprinde indicatorul din mijloc (3).
- Apăsăți a patra oară pe buton pentru a programa difuzarea timp de 8 ore; se aprinde indicatorul din dreapta (4).
- Apăsăți a cincea oară pe buton pentru a opri difuzarea; nu mai există indicatori luminoși (5).
- Pentru a trece la modul de difuzare intermitentă (30 de secunde PORNIT; 30 de



secunde OPRIT), apăsați butonul timp de 2 secunde; un indicator luminos clipește.

- Repetați această acțiune pentru a reveni la modul de difuzare continuă

Ⓛ Cronometrul nu este întrerupt atunci când modul de difuzare se schimbă.

## Reglarea modului luminos

- Apăsați o dată pe butonul de reglare a luminii (■ 1 ■ 11) pentru a activa lumina la intensitate mai mare.
- Apăsați a doua oară pe buton pentru a trece la intensitate mai mică.
- Apăsați a treia oară pe buton pentru a declanșa modul „respirație”; intensitatea luminii crește tip de 5 secunde, apoi scade timp de 5 secunde, în cicluri.
- Apăsați a patra oară pe buton pentru a stinge lumina.

Ⓛ Implicit, lumina se stinge când se oprește difuzarea (fie prin cronometru, fie prin sistemul de oprire automată când rezervorul este gol). Dar lumina poate fi programată independent de difuzare.

- Pentru a face acest lucru, apăsați simultan cele două butoane (■ 1 ■ 10 & 11); indicatorii din stânga și din mijloc se aprind (■ 6). Astfel, profitați de ambianța luminoasă chiar și după oprirea difuzării.
- Pentru a dezactiva programarea independentă a luminii, apăsați din nou simultan cele două butoane; indicatorii din mijloc și din dreapta se aprind (■ 7).

**▲ Deși există un dispozitiv de securitate care întrerupe funcționarea transductorului, evitați să lăsați aparatul sub tensiune atunci când nu îl utilizați.**

**▲ Informații suplimentare despre utilizarea uleiurilor esențiale:**

Înainte de a utiliza uleiurile esențiale, informați-vă despre efectele negative pentru sănătate ale utilizării produselor de acest fel.

Alegeți întotdeauna uleiuri esențiale de calitate: pure și 100% naturale și destinate difuzării. Utilizați-le cu moderație și precauție. Respectați indicațiile și avertismentele conținute în ambalajele uleiurilor esențiale acordând în special atenție faptului că:

- Utilizarea uleiurilor esențiale este interzisă pentru femeile însărcinate și persoanele care suferă de epilepsie, astmă sau alergii, persoanele cu afecțiuni ale inimii sau cu patologii grave.
- În camera unui bebeluș (sub vârsta de 3 ani) este permisă doar o singură utilizare a uleiurilor esențiale, care nu trebuie să depășească 10 minute și trebuie efectuată doar atunci când bebelușul nu se află în încăpere.

Asigurați-vă că copiii și miniorii nu se joacă cu aparatul și nu îl utilizează.

Sunt suficiente doar câteva picături (maximum 3-4 picături) de ulei esențial pentru a asigura buna funcționare a aparatului și difuzarea parfumului. O utilizare excesivă a uleiurilor esențiale ar putea să deterioreze aparatul.

Asigurați-vă că ați pus apă în rezervor înainte de a adăuga picăturile de ulei esențial.

Lanaform nu poate fi trasă la răspundere în caz de daune accidentale rezultate din orice utilizare contrară celor recomandate în acest manual de utilizare.

## ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

**▲ Atunci când nu utilizați difuzorul, goliți apa din rezervor. Nu goliți niciodată apa din rezervor pe partea orificiului de ieșire a aerului. Dacă apa intră în acest orificiu, aparatul se poate deteriora! (■ 4)**

Pentru a evita acest lucru:

- Utilizați un recipient pentru a vărsa apă în rezervor.
- Nu scuturați niciodată difuzorul.
- Nu deplasați difuzorul dacă este apă în rezervor.

În caz de intrare accidentală a apei în orificiul de ieșire a aerului (■ 5 ■ 1), există un dispozitiv de securitate care permite evacuarea apei de la baza difuzorului:

- Debransați cablul de alimentare al difuzorului.
- Goliți complet rezervorul prin partea opusă orificiului de ieșire a aerului.
- Înclinați difuzorul în direcția unuia dintre orificiile de evacuare (■ 5 ■ 2) pentru a scoate apa.
- Lăsați difuzorul într-un loc uscat timp de 24 de ore.

**▲ Debransați întotdeauna aparatul cu mâinile uscate înainte de a-l curăța!**

## Întreținere

Dacă apa conține prea mult calciu și prea mult magneziu, poate forma o depunere de „pulbere albă” în aparat. Dacă această spumă se depune pe transductor (■ 1 ■ 7), va împiedica difuzorul să funcționeze corect.

Recomandăm:

- 1 Să folosiți apă proaspătă, distilată sau demineralizată pentru fiecare utilizare.
- 2 Să curățați rezervorul la fiecare 2 zile și să curățați transductorul o dată pe săptămână.
- 3 Să goliți și să curățați aparatul (consultați explicațiile de mai jos), precum și să vă asigurați că toate piesele sale sunt perfect uscate atunci când nu funcționează.

Pentru a curăța transductorul (■ 6):



- 1 Aplicați 2-5 picături de oțet pe suprafață și lăsați să acționeze între 2 și 5 minute.
- 2 Periați spuma formată pe suprafață cu o perie moale sau cu un betșor cu vată. Nu utilizați nicio unealtă dură pentru a răzuï suprafața.
- 3 Nu utilizați săpun, solvent sau agent de curățare pulverizat pentru a curățã transductorul.

Pentru a curățã rezervorul și capacul rezervorului:

- 1 Utilizați o cârpă moale, apă și oțet dacă există spumă sau depuneri de calcar în interior.
- 2 Clătiți-le cu apă curată.

**▲ Nu utilizați niciodată produse care conțin înălbitor pentru a curățã aparatul, ci doar detergent de vase sau oțet!**

**▲ Nu scufundați niciodată baza (■ 1 ■) în apă!**

## Depozitare

Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, inaccesibil copiilor, după ce l-ați curățat și uscat.

## DEFECȚIUNI ȘI SOLUȚII

În caz de funcționare defectuoasă, în condiții de utilizare normale, vă rugăm să consultați lista următoare:

### ☉ Nu se difuzează vapori.

- ☉ Dacă lumina nu se aprinde.
- ☉ Verificați dacă aparatul este branșat sau dacă există o defecțiune la nivelul rețelei de alimentare.
- ☉ Nivelul de apă din rezervor este prea mic.
- ☉ Adăugați apă în rezervor.
- ☉ Scurgere de apă la nivelul rezervorului.
- ☉ Verificați dacă rezervorul este corect poziționat.

- ☉ Temperatura unității este prea mică.
- ☉ Puneți unitatea într-o încăpere la temperatura ambiantă timp de o jumătate de oră înainte de utilizare.

### ☉ Vapori cu miros neobișnuit.

- ☉ Apa stagnează de prea mult timp în rezervor.
- ☉ Curățați rezervorul și puneți apă proaspătă, distilată sau demineralizată.

### ☉ Intensitate mică.

- ☉ Prea multă (puțină) apă în rezervor.
- ☉ Goliți (adăugați) apă din (în) rezervor.
- ☉ Sedimente pe transductor.
- ☉ Curățați transductorul.
- ☉ Apa este prea rece.
- ☉ Utilizați apă la temperatura ambiantă.
- ☉ Apa nu este curată.
- ☉ Curățați rezervorul și puneți apă proaspătă, distilată sau demineralizată.

## DATE TEHNICE

Referință: LA120322  
Alimentare: 24 Vc.c.  
Consum: 12W  
Capacitatea rezervorului: 280ml  
Rată de emisie: 15-20ml/h  
Dimensiuni: 13×14×14 cm

## ☹ SFATURI PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR

Ambalajul este compus în totalitate din materiale care nu sunt periculoase pentru mediu și care pot fi depuse la centrul de sortare din zonă pentru a fi utilizate ca materiale secundare. Cartonul poate fi pus într-un recipient de colectare a hârtiei. Peliculele de ambalaj trebuie duse la centrul de sortare și reciclare din zonă.

Când nu vă mai trebuie aparatul, eliminați-l conform prevederilor legale și având în vedere respectul față de mediu.

## GARANȚIE LIMITATĂ

LANAFORM oferă o garanție pentru acest produs împotriva oricăror defecte de material sau de execuție pe o perioadă de doi ani de la data achiziției, cu excepția circumstanțelor descrise mai jos.

Garanția LANAFORM nu acoperă pagubele cauzate ca urmare a uzurii normale a acestui produs. În plus, garanția aferentă acestui produs LANAFORM nu acoperă pagubele cauzate de utilizarea abuzivă, inadecvată sau incorectă, accidente, utilizarea unor accesorii neautorizate, modificări efectuate asupra produsului sau orice alte circumstanțe, indiferent de natură, care nu pot fi controlate de LANAFORM.

LANAFORM nu poate fi ținută răspunzătoare pentru niciun fel de pagube circumstanțiale, indirecte sau specifice.

Toate garanțiile implicite referitoare la adecvarea produsului se limitează la o perioadă de doi ani de la data inițială a achiziției, cu condiția să poată fi furnizată o copie a dovezii de achiziție.

La primire, LANAFORM va repara sau înlocui aparatul dumneavoastră, la latitudinea sa, și vi-l va returna. Garanția este valabilă exclusiv prin Centrul de service al LANAFORM. Orice încercare de efectuare a unor lucrări de întreținere asupra acestui produs de către o persoană alta decât Centrul de service al LANAFORM va atrage anularea acestei garanții.

## БЪЛГАРСКИ

### ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че избрахте да купите ароматизатора Moya на LANAFORM. Благодарение на своята керамична обвивка, която филтрира светлината, и основата от естествен бамбук, ароматизаторът с етерични масла Moya съчетава комфорт и качество. Освен това, той спомага за постигане на успокояващо дишане чрез циклична промяна на светлината: интензитетът на светлината се увеличава за 5 секунди, след това намалява за 5 секунди, като това става циклично. Целта е да синхронизирате своето дишане с тези цикли, така че да възпроизведете дихателното упражнение „сърдечна кохерентност“. Тази дихателна техника има за цел да регулира сърдечната честота и вегетативната нервна система, за да се постигне общо отпускане и подобряване на функциите на тялото. Когато се практикува редовно, тя носи много ползи за психическото, емоционалното и физическото здраве.

📷 **Фотографиите и другите представления на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.**

▲ **Преди да използвате овлажнителя, прочетете всички инструкции, особено тези няколко основни препоръки за безопасност.**

Винаги поставяйте уреда върху равна и хоризонтална твърда повърхност във вашия дом. Отдалечете го леко от стени и източници на топлина, като например печки, радиатори и др.

Внимание! Ако не се постави върху хоризонтална повърхност, възможно е уредът да не работи правилно.

Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на изискванията за уреда.

Не включвайте и не изключвайте щепсела с мокри ръце.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с подобен кабел, който се предлага от продавача или от неговия сервиз за следпродажбена поддръжка.

Не оставяйте уреда на слънце за дълъг период от време.

Не разглобявайте изцяло уреда.

Не повдигайте стъкления капак, когато уредът работи. Ако усетите миризма или чуете подозрителен шум, незабавно спрете уреда и вижте глава «Отстраняване на проблеми» в това ръководство. Ако проблемът не може да бъде отстранен, занесете уреда за проверка при продавача или в негов сервиз за следпродажбена поддръжка.

Не използвайте етерични масла, чиято употреба не е препоръчителна за използване с ароматизатори. За да се запознаете по-добро, вижте инструкциите за използване на етерични масла в това ръководство.

Не използвайте синтетични парфюми или есенции, те могат да повредят уреда.

Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да го почистите.

Използвайте само захранващия адаптер, доставен с този уред. Доставеният адаптер трябва да се използва само с този уред, а не за други цели. Не мийте цялото изделие с вода и не го потапяйте. Вижте инструк-

циите за почистване в това ръководство. Не използвайте химически продукти (като например киселини, основи и др.) или корозивни почистващи препарати за почистване на уреда.

Никога не стържете ултразвуковия преобразувател с твърд инструмент. Вижте инструкциите за почистване в това ръководство.

Внимавайте никога да не изпразвате водата от резервоара към изходите за въздух. Това може да повреди ароматизатора. Изпразвайте водата в обратната на изхода за въздух посока.

За оптимална поддръжка използвайте минерална вода. Внимавайте да не надвишавате линията, показваща максимално допустимото ниво на водата. Винаги наливайте водата, преди да добавите етеричното масло.

Не използвайте етерични масла, без да ги разределите с вода.

Това изделие не е предназначено за употреба от лица, включително и деца, които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват изделието с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на изделието. Не трябва да се позволява на деца да си играят с този уред.

Използвайте този уред само по предназначение, както е описано в това ръководство.

### СЪСТАВНИ ЧАСТИ НА УРЕДА 📷 1

- 1 Изход за парата
- 2 Керамичен капак




- 3 Вътрешен капак на резервоара
- 4 Капачка на изхода за въздух
- 5 Резервоар за вода
- 6 Изход за въздух
- 7 Преобразувател
- 8 Вход DC-jack
- 9 Бамбукова основа
- 10 Бутон за регулиране на ароматизирането и таймера
- 11 Бутон за регулиране на светлината
- 12 Светлинни индикатори






## УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

### Характеристики

- Ароматизатор султразвукова технология
- Основа от естествен бамбук
- Керамичен капак
- Вместимост 280 мл
- Интензитет на изпускането на пара (15-20мл/ч)
- Непрекъснато или циклично ароматизиране (30 мин. вкл. / 30 мин. изкл.)
- Функция таймер (1, 3, 8ч)
- Бяла светлина с топъл оттенък
- 2 нива на интензитета на светлината
- Спомага за успокояващо дишане чрез циклична промяна на светлината
- Светлина, независима от ароматизирането
- Автоматично изключване








### Подготовка

- 1 Поставете ароматизатора «Моуа» в желаната стая половин час преди да го включите, за да се адаптира към стайната температура.
- 2 Винаги внимавайте да го поставяте върху твърда, равна и хоризонтална повърхност.
- 3 Уверете се в чистотата на уреда, преди да започнете да го използвате.
- 4 Свалете керамичния капак .

- 5 След това свалете капачка на резервоара .
- 6 Налейте в резервоара студена вода, за предпочитане деминерализирана, като внимавате да не надвишите максимално допустимото ниво .
- 7 Капнете 3 или 4 капки етерично масло във водата .
- 8 Поставете отново капачка на резервоара и след това керамичния капак .
- 9 Включете уреда, като се уверите, че ръцете ви са сухи (същото се отнася и за изключването) .
- 10 Сега вече ароматизаторът е готов за работа.



### Начин на употреба

#### Регулиране на ароматизирането и таймера




- Натиснете веднъж бутона за регулиране на изпускането на парата и таймера  1  10, за да започне ароматизирането. По подразбиране той работи в непрекъснат режим; три индикатора светват  1
- Натиснете бутона втори път, за да програмирате ароматизиране за 1 час; левият индикатор светва  2.
- Натиснете бутона трети път, за да програмирате ароматизиране за 3 часа; средният светлинен индикатор светва  3.
- Натиснете бутона четвърти път, за да програмирате ароматизиране за 8 часа; десният индикатор светва  4.
- Натиснете бутона пети път, за да спрете ароматизирането; няма повече светещи индикатори  5.
- За да преиниете в режим на периодично ароматизиране (30 секунди включено, 30 секунди изключено), натиснете бутона и го задръжте така за 2 секунди; един светлинен индикатор започва да мига.
- Повторете това, за да се върнете в режим на непрекъснато ароматизиране

- таймерът не се прекъсва при промяна на режима на ароматизиране.

#### Настройка на светлинния режим

- Натиснете бутона за регулиране на светлината веднъж  1  11, за да включите светлина с най-високата интензивност.
- Натиснете бутона втори път, за да преиниете към по-ниската интензивност.
- Натиснете бутона трети път, за да активирате режима «дишане»; интензитетът на светлината се увеличава за 5 секунди, след това намалява за 5 секунди, като това става циклично.
- Натиснете за четвърти път същия бутон, за да изключите светлината.

- по подразбиране светлината угасва, когато ароматизирането бъде спряно (или от таймера, или от системата за автоматично изключване, когато резервоарът се изпразни). Но е възможно светлината да се програмира независимо от ароматизирането.

- За тази цел трябва едновременно да натиснете и двата бутона  1  10 & 11; левият и средният индикатор ще светнат  6. Така ще имате светлина дори след спиране на ароматизирането.
- За да деактивирате програмираното независимо светене, натиснете отново двата бутона едновременно; средният и десният индикатор ще светнат  7.

**▲ Въпреки наличието на предпазно устройство, което спира работата на преобразувателя, не оставяйте уреда включен в електрическата мрежа, когато не го използвате.**

### ▲ Допълнителна информация, относяща се до използването на етерични масла:

Преди да използвате етерични масла, осведомете се за отрицателните ефекти върху здравето, които могат да се породят от използването на такива продукти.

Винаги избирайте качествени етерични масла – чисти и 100% натурални, предназначени за ароматизатори. Използвайте ги умерено и с повишено внимание. Спазвайте указанията и предупрежденията, посочени в инструкциите за използване на етеричните масла и обърнете внимание, че:

- Използването на етерични масла е забранено за бременни жени и за лица с епилепсия, или такива, които страдат от астма или алергия, за хора със сърдечни проблеми или със сериозни заболявания.
- В стая с бебе (под 3 години), използването на етерични масла не трябва да бъде повече от 10 минути, и е разрешено само когато бебето не е в стаята.

Следете децата и непълнолетните да не си играят с уреда и да не го използват.

Само няколко капки (максимум 3-4) етерично масло са достатъчни, за да се гарантира правилното функциониране на уреда и разпръскването на аромата. Прекомерната употреба на етерични масла може да повреди уреда.

Не забравяйте първо да сипете водата в резервоара преди добавяне на капките етерично масло.

Компанията Lاناform не може да бъде държана отговорна за повреди, произтичащи от каквато и да е употреба, която противоречи на описаната в това ръководство.

## ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

▲ когато не използвате ароматизатора, източете водата от резервоара. Никога не източвайте водата от резервоара от страната на изхода за въздух. Ако водата влезе в изхода за въздух, това ще повреди уреда! [■ 4]

За да не допуснете това да се случи:

- Използвайте съд, за да сипете вода в резервоара.
- Никога не драскайте ароматизатора.
- Не премествайте ароматизатора, когато има вода в резервоара.

В случай на случайно навлизане на вода през изхода за въздух [■ 5 ■ 1], има предпазен отвор за източване на водата от основата на ароматизатора:

- Извадете захранващия кабел на ароматизатора.
- Излейте изцяло резервоара от срещуположната страна на изхода за въздуха.
- Наведете ароматизатора към един от отворите за евакуация на водата [■ 5 ■ 2], за да може да я източите.
- Оставете ароматизатора на сухо място за 24 часа.

▲ винаги изключвайте уреда със сухи ръце преди почистване!

### Поддръжка

Ако водата съдържа твърде много калций и магнезий, тя може да отложи „бял прах“ в уреда. Ако тази пяна се отложи върху преобразувателя [■ 1 ■ 2], тя няма да позволява на ароматизатора да работи правилно.

Ние препоръчваме:

- 1 Използвайте прясна, дестилирана или деминерализирана вода при всяка употреба.
- 2 Почиствайте резервоара на всеки 2 дни, а преобразувателя всяка седмица.
- 3 Почиствайте уреда (вижте обяснението по-долу) и проверявайте дали всичките му части са напълно сухи само когато уредът не работи.

За да почистите преобразувателя [■ 6]:

- 1 Поставете от 2 до 5 капки оцет на повърхността му и ги оставете да престоят от 2 до 5 минути.
- 2 Изчистете пяната от повърхността с помощта на мека четка или с клечка с навит накрая памук. Не използвайте твърди инструменти за изстъргване на повърхността.
- 3 Не използвайте сапун, разтворител или почистващ препарат във вид на спрей, за да почистите преобразувателя.

За да почистите резервоара и капака на резервоара:

- 1 Използвайте мека кърпа, вода и оцет, ако има пяна или варовикови отлагания отвътре.
- 2 Изплакнете частите с чиста вода.

▲ никога не използвайте продукти, съдържащи белина, за да почистите уреда. Използвайте само препарати за миене на съдове или оцет!

▲ никога не потапяйте основата на уреда [■ 1 ■ 2] във вода!

### Съхраняване

Съхранявайте изделието на хладно и сухо място, далеч от обсега на деца, след като сте го почистили и подсушили.





## **ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ**

В случай че уредът не ще да работи при нормални условия, направете справка в следния списък:

- Ⓢ **Няма пара.**
- Ⓢ Ако светлините не светят.
- Ⓢ Проверете дали уредът е включен и дали в контакта има ток.
- Ⓢ Нивото на водата в резервоара е много ниско.
- Ⓢ Добавете вода в резервоара.
- Ⓢ Изтичане на вода от резервоара.
- Ⓢ Проверете дали резервоарът е поставен правилно.
- Ⓢ Температурата на уреда е много ниска.
- Ⓢ Поставете уреда при стайна температура в продължение на половин час преди употреба.
- Ⓢ **Парата е с необичаен мирис.**
- Ⓢ Водата в резервоара е застояла.
- Ⓢ Почистете резервоара и налейте прясна, дестилирана или деминерализирана вода.
- Ⓢ **Слаба интензивност.**
- Ⓢ Твърде много (или твърде малко) вода в резервоара.
- Ⓢ Изпразнете (или добавете) вода.
- Ⓢ Отлагания върху преобразувателя.
- Ⓢ Почистете преобразувателя.
- Ⓢ Водата е твърде студена.
- Ⓢ Използвайте вода със стайна температура.
- Ⓢ Водата не е чиста.
- Ⓢ Почистете резервоара и налейте прясна, дестилирана или деминерализирана вода.

## **ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Номер за поръчка: LA120322  
Захранване: DC 24V  
Консумация: 12W  
Вместимост на резервоара: 280 мл  
Скорост на изпускане: 15-20мл/ч  
Размери: 13×14×14 см

## **СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ**

Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Изисква се извадате батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

## **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ**

LANAFORM гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM не покрива щетите, които са причинени от нормалното използване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM не покрива също и щетите,

които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM.

LANAFORM не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.


Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM, лице, анулира настоящата гаранция.

## LIETUVIŲ

### IVADAS

Dėkojame, kad įsigijote „Moya“ iš LANAFORM. Eterinių aliejų difuzorius „Moya“, kurio keraminis korpusas leidžia filtruoti šviesą, o pagrindas pagamintas iš natūralaus bambuko – tai gerovė ir kokybė simbolizuojantis derinys. Be to, jis padeda nuraminti kvėpavimą, cikliškai skleidamas šviesą: šviesos intensyvumas 5 minutes didėja, vėliau 5 minutes mažėja. Tikslas – suderinti savo kvėpavimą su šiais ciklais, atliekant kvėpavimo pratimą širdies ritmo darnumui užtikrinti. Taikant šią kvėpavimo techniką, siekiama sureguliuoti širdies ritmą ir autonominę nervų sistemą, kad būtų galima atsipalaiduoti ir pagerinti organizmo funkcijas. Reguliariai praktikuojama, ši kvėpavimo technika atneša didelę naudą protinei, emocinei ir fizinei sveikatai.

 Gaminio nuotraukos ir kiti vaizdai šiame vadove ir ant pakuotės yra kiek įmanoma tikslūs, bet netvirtinama, kad jie tobulai atspindi gaminį.

**▲ prieš naudodami drėkintuvą perskaitykite visas instrukcijas, ypač šias pagrindines saugos instrukcijas.**

Prietaisą visada statykite ant kieto, plokščio ir horizontalaus paviršiaus. Laikykite atokiau nuo sienų ir šilumos šaltinių, pvz., krosnių, radiatorių ir kt.

Dėmesio: Jei prietaisas nėra pastatytas ant horizontalaus paviršiaus, jis gali netinkamai veikti.

Patikrinkite, ar jūsų tinklo įtampa atitinka prietaiso įtampą.

Niekada neįjunkite ir neišjunkite kištuko drėgnomis rankomis.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį būtina pakeisti panašiu laidu, kurį galite įsigyti iš tiekėjo arba klientų aptarnavimo skyriuje.

Nepalikite prietaiso ilgam laikui saulėje.

Neišmontuokite prietaiso.

Kol prietaisas veikia, nekelkite stiklinio dangčio. Jei pastebėsite keistą kvapą ar garsą, nedelsdami sustabdykite prietaisą ir žr. šio vadovo skyrių „Gedimai ir pažeidimai“. Jei problema išlieka, nuveskite prietaisą tiekėju ar į techninio aptarnavimo skyrių.

Nenaudokite tokių eterinių aliejų, kuriuos skleisti nepatariama. Norėdami tai sužinoti, skaitykite patarimus šiame vadove apie eterinio aliejaus naudojimą.

Nenaudokite kvėpalų ar sintetinių esencijų, nes tai gali sugadinti prietaisą.

Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros lizdo.

Naudokite tik prie šio prietaiso pridėdamą maitinimo adapterį. Pridėdamas adapteris turi būti naudojamas tik su šiuo prietaisu, o ne kitais tikslais. Viso prietaiso neplaukite vandeniui ir neįmerkite jo į vandenį. Žr. valymo instrukcijas šiame vadove. Valydami prietaisą nenaudokite cheminių medžiagų (pvz., rūgščių, šarmų ir pan.) ar korozinių ploviklių.

Niekada negrandykite plokštelės jokių kietu įrankiu. Valymo instrukcijas rasite šiame vadove.

Niekada neišpilkite vandens per oro išleidimo angas, nes taip pažeisite difuzorius. Vandeni išpilkite priešinga oro išleidimo angai kryptimi.

Norėdami užtikrinti geriausią priežiūrą, naudokite mineralinį vandenį. Atkreipkite dėmesį, kad nebūtų viršyta linija, kuria nurodomas didžiausias leistinas vandens kiekis. Visada

pirmiausia pilkite vandenį, o tada eterinius aliejus.

Nenaudokite eterinių aliejų neatskiedę jų vandeniui.

Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims, įskaitant vaikus, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai sugebėjimai yra susilpnėję, arba asmenims, kurie neturi pakankamai patirties ar žinių, išskyrus tuos atvejus, kai juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems gavus išankstinius nurodymus dėl prietaiso naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.

Šį prietaisą naudokite tik pagal jo paskirtį, kaip nurodyta šiame vadove.

### PRIETAISO SUDEDAMOSIOS DALYS 1

- 1 Garų išleidimo anga
- 2 Keraminis dangtis
- 3 Vidinės talpyklos dangtis
- 4 Oro išleidimo angos dangtis
- 5 Vandens talpykla
- 6 Oro išleidimo anga
- 7 Plokštelė
- 8 Nuolatinės srovės jungiklio įvestis
- 9 Bambukinis pagrindas
- 10 Garinimo ir laikmačio reguliavimo mygtukas
- 11 Šviesos reguliavimo mygtukas
- 12 Šviesos indikatoriai

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS







#### Charakteristikos

- Difuzorius su ultragarso technologija
- Natūralaus bambuko pagrindas
- Keraminis dangtis
- Talpa 280 ml
- Garų išleidimo intensyvumas (15–20 ml/h)






- Nepertraukiamas arba ciklinis garinimas (30 min. įjungta / 30 min. išjungta)
- Laikmačio funkcija (1, 3, 8 val.)
- Šilto atspalvio balta šviesa
- 2 šviesos ryškumo lygiai
- Padeda nuraminti kvėpavimą, cikliškai skleisdamas šviesą
- Nuo garinimo nepriklausanti šviesos sklaida
- Automatinis išjungimas





## Paruošimas 2

- 1 Prieš įjungdami difuzorių Moya, palikite jį kambaryje pusę valandos, kad prisitaikytų prie aplinkos temperatūros.
- 2 Visada patikrinkite, ar prietaisas pastatytas ant tvirto, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- 3 Prieš pradėdami naudotis prietaisu, patikrinkite, ar jis švarus.
- 4 Nuimkite keraminį dangtį  1).
- 5 Tuomet nuimkite talpyklos dangtį  2).
- 6 Įpilkite į talpyklą šviežio, geriau demineralizuoto, vandens, neviršydami didžiausio leistino vandens lygio  3).
- 7 Į vandenį įlašinkite 3–4 lašelius eterinio aliejaus  4).
- 8 Uždenkite vandens talpyklos dangtį, tuomet – keraminį dangtį  5).
- 9 Įsitikinę, kad rankos sausas, įjunkite prietaiso kištuką (tas pat taikytina ir išjungiant)  6).
- 10 Dabar difuzorius veikia.

## Naudojimo būdas 3



### Garinimo ir laikmačio reguliavimas

- Pirmą kartą paspauskite garinimo ir laikmačio reguliavimo mygtuką  1  10), kad įjungtumėte garinimą. Automatiškai nustatyta, kad jis veiktu nepertraukiamo garinimo režimu; įsijiebia trys indikatoriai  1)




- Antrą kartą paspauskite mygtuką, kad užprogramuotumėte 1 val. trukmės garinimą; įsijiebia kairysis indikatorius  2).
- Trečią kartą paspauskite mygtuką, kad užprogramuotumėte 3 val. trukmės garinimą; įsijiebia vidurinis indikatorius  3).
- Ketvirtą kartą paspauskite mygtuką, kad užprogramuotumėte 8 val. trukmės garinimą; įsijiebia dešinysis indikatorius  4).
- Penktą kartą paspauskite mygtuką, kad sustabdytumėte garinimą; indikatoriai nebešviečia  5).
- Norėdami pereiti prie ciklinio garinimo režimo (30 sek. ON; 30 sek. OFF), paspauskite mygtuką per 2 sekundes; šviesos indikatorius mirksi.
- Pakartokite šį veiksmą, kad pereitumėte prie nepertraukiamo garinimo režimo.



- ⊙ Pakeitimo garinimo režimą, laikmatis nestabdomas.

### Šviesos režimo reguliavimas

- Pirmą kartą paspauskite šviesos reguliavimo mygtuką  1  11), kad įjungtumėte didžiausio intensyvumo šviesą.
- Antrą kartą paspauskite mygtuką, kad sumažintumėte šviesos intensyvumą.
- Trečią kartą paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte „kvėpavimo“ režimą; šviesos intensyvumas cikliškai keičiasi – 5 minutes didėja, vėliau 5 minutes mažėja.
- Ketvirtą kartą paspauskite mygtuką šviesos išjungiamai.

- ⊙ Automatiškai nustatyta, kad šviesa užgęsta sustabdžius garinimą (nustatius laikmatį arba išjungus automatinio išjungimo sistemai, kai vandens talpykla tuščia). Tačiau galima užprogramuoti šviesos sklaidą, neatsižvelgiant į garinimą.

- Kad tai padarytumėte, vienu metu paspauskite du mygtukus  1  10  11); įsijiebia kairysis ir vidurinis indikatoriai

-  6). Taip aplinkos apšvietimu galėsite naudotis net išjungus garinimą.
- Norėdami išjungti nepriklausomą šviesos sklaidos programavimą, dar kartą vienu metu paspauskite abu mygtukus; įsijiebia vidurinis ir dešinysis indikatoriai  7).

**▲ Nenaudokite saugos prietaiso, kuris nutrauktų plokštelės veikimą, nepalikite prietaiso įjungto į maitinimo tinklą, kai jo nenaudojate.**

**▲ Papildoma informacija, susijusi su eterinių aliejų naudojimu:**

Prieš naudodami eterinius aliejus, pasidomėkite jų neigiamą poveikį sveikatai, kurį gali sukelti jų naudojimas.

Visada rinkitės kokybiškus eterinius aliejus: grynus ir 100% natūralius eterinius aliejus, skirtus skleisti. Naudokite juos taupiai ir atsargiai. Laikykites nurodymų ir įspėjimų, esančių ant eterinių aliejų pakuotės, visada įsitikinkite, kad:

- Eterinius aliejus draudžiama naudoti nėščioms moterims ir epilepsija, astma ar alergija sergantiems žmonėms, taip pat žmonėms, sergantiems širdies ir kitomis sunkiomis ligomis.
- Mažų vaikų (iki 3 metų amžiaus) kambaryje eterinius aliejus leidžiama naudoti ne ilgiau nei 10 minučių ir tik tais atvejais, kai vaiko nėra kambaryje.

Įsitikinkite, kad vaikai ir nepilnamečiai nežaidžia su prietaisu ir nesinaudoja juo.

Pakanka vos kelių eterinio aliejaus lašelių (ne daugiau nei 3–4 lašelių), kad užtikrintumėte tinkamą prietaiso veikimą ir eterio sklaidimą. Per didelį eterinių aliejų naudojimas gali sugadinti prietaisą.

Pirmiausia į talpyklą įpilkite vandens ir tik tada įlašinkite kelis lašelius eterinio aliejaus.



Kompanija „Lanaform“ negali būti laikoma atsakinga už jokią atsitiktinę žalą, atsiradusią dėl bet kokie naudojimo, kuris neatitinka šiam naudotojo vadove pateiktų instrukcijų.

## PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

**▲ Kai nesinaudojate difuzoriumi, išpilkite vandenį iš talpyklos. Niekada nepilkite vandens per oro išleidimo angą. Į oro išleidimo angą patekęs vanduo gali sugadinti prietaisą! [14]**

Kad taip neatsitiktų:

- Pildami vandenį į talpyklą, naudokite indą.
- Niekada nepurtykite prietaiso.
- Nejudinkite difuzoriaus, kai talpykloje yra vandens.

Jeigu į oro išleidimo angą atsitiktinai patenka vandens [15] [11], galima imtis saugos priemonių vandeniui iš difuzoriaus pašalinti:

- Ištraukite difuzoriaus maitinimo laidą.
- Visiškai ištuštinkite talpyklą oro išleidimo angai priešinga kryptimi.
- Palenkite difuzorių vienos iš išleidimo angų kryptimi [15] [2], kad vanduo išbėgtų.
- Palikite difuzorių sausroje vietoje 24 val.

**▲ Prieš valydami prietaisą, visuomet išjunkite kištuką sausomis rankomis!**

## Priežiūra

Jei vandenyje yra per daug kalcio ir magnio, į įrenginį galite įpilti „baltų miltelių“. Jei šios nuosėdos nusėda ant plokštelės [11] [7], difuzorius tinkamai neveiks.

Rekomenduojame:

- 1 Kaskart naudojant prietaisą, naudoti šviežią – distiliuotą arba demineralizuotą – vandenį.
- 2 Vandens talpyklą valyti kas 2 dienas, o plokštelę – kas savaitę.
- 3 Ištuštinti ir išvalyti prietaisą (žr. toliau pateiktus paaiškinimus) ir įsitikinti, kad prietaiso nenaudojant visos jo dalys yra visiškai sausos.

Norėdami išvalyti plokštelę [14]:

- 1 Ant paviršiaus užlašinkite 2–5 lašus acto ir palikite 2–5 minutes.
- 2 Minkštu šepetėliu ar medvilnės tamponu nuo paviršiaus švelniai nuvalykite nuosėdas. Valydami paviršių nenaudokite kieto daikto.
- 3 Nenaudokite muilo, tirpiklio ar valiklio.

Norėdami išvalyti talpyklą ir talpyklos dangtį:

- 1 Jei viduje yra nuosėdų arba kalkių, talpyklą praplaukite vandeniu, naudodami minkštą skudurėlį ir actą.
- 2 Nuskalaukite švariu vandeniu.

**▲ Norėdami išvalyti aparatą, nenaudokite produktų, kurių sudėtyje baliklio, naudokite tik indų ploviklį arba actą!**

**▲ Niekada nenardinkite talpyklos [11] [9] į vandenį!**

## Laikymas

Išvalę ir išdžiovinę prietaisą, jį laikykite sausoje ir vėsioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## ✂ GEDIMAI IR ŽALOS

Prietaisui sugedus, jei buvo naudojamas įprastai, vadovaukitės toliau pateiktu sąrašu:

### ⊕ Nėra garų.

- ⊕ Jei nedega šviesa.
- ⊕ Patikrinkite, ar prietaisas įjungtas arba jei sektorias lyggyje nėra gedimo.
- ⊕ Vandens lygis bake yra per mažas.
- ⊕ Į talpyklą įpilkite vandens.
- ⊕ Iš talpyklos prateka vanduo.
- ⊕ Patikrinkite, ar bakas yra teisingoje padėtyje.
- ⊕ Prietaiso temperatūra yra per žema.
- ⊕ Prieš naudodami prietaisą, jį pastatykite kambaryje ir kambario temperatūroje palaikykite pusvalandį.

### ⊕ Garas su neįprastu kvapu.

- ⊕ Vanduo talpykloje buvo per ilgai nekeistas.
- ⊕ Išvalykite talpyklą ir įpilkite šviežio vandens – distiliuoto arba demineralizuoto.

### ⊕ Mažas intensyvumas.

- ⊕ Talpykloje per daug (per mažai) vandens.
- ⊕ Išpilkite (pripilkite) vandens.
- ⊕ Nuosėdos ant keitiklio.
- ⊕ Nuvalykite keitiklį.
- ⊕ Vanduo per šaltas.
- ⊕ Naudokite kambario temperatūros vandenį.
- ⊕ Vanduo nėra švarus.
- ⊕ Išvalykite talpyklą ir įpilkite šviežio vandens – distiliuoto arba demineralizuoto.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Numeris: LA120322  
Maitinimas: 24 V nuolatinė srovė  
Energijos suvartojimas: 12 W  
Talpa: 280ml  
Išgarinimo greitis: 15–20 ml/h  
Matmenys: 13 × 14 × 14 cm



## PATARIMAS DĖL ATLIEKŲ ŠALINIMO

Visa pakuotė sudaryta iš medžiagų, kurios nekelia jokio pavojaus aplinkai ir kurias galima pašalinti vietiniame atliekų rūšiavimo centre, kad būtų galima jas perdirbti. Kartoną galima išmesti į popieriui skirtą šiukšlinadėžę. Pakuotės plėvelę reikia nuvežti į vietinį atliekų rūšiavimo ir perdirbimo centrą.

Baigę naudoti įrenginį, utilizuokite jį ekologišku būdu ir laikydamiesi įstatymų.

## RIBOTOJI GARANTIJA

LANAFORM garantuoja, kad šis gaminys dvejus metus nuo pirkimo datos neturės medžiagos ar gamybos defektų, išskyrus toliau aprašytas aplinkybes.

LANAFORM garantija neapima žalos, atsiradusios dėl normalaus gaminio dėvėjimosi. Be to, garantija, taikoma šiam LANAFORM gaminiui, neapima žalos, atsiradusios dėl piktnaudžiavimo, netinkamo arba neteisingo naudojimo, nelaimingų atsitikimų, nepatvirtintų priedų naudojimo, gaminio pakeitimų ar bet kokių kitų aplinkybių, kurių nekontroliuoja LANAFORM.

LANAFORM gali būti nelaikoma atsakinga už bet kokią atsitiktinę, netiesioginę arba konkrečią žalą.

Visos numanomos garantijos, susijusios su gaminio tinkamumu, ribotos dvejų metų laikotarpiui nuo pirkimo datos, jei naudotojas gali pateikti pirkimo įrodymo kopiją.

Gavusi įrenginį, įmonė LANAFORM savo nuožūra suremontuos arba pakeis jūsų prietaisą ir grąžins jį jums. Garantija galioja tik naudojantis LANAFORM techninės priežiūros centro paslaugomis. Jei šio gaminio priežiūrą bandys atlikti bet koks asmuo, kuris nėra LANAFORM techninės priežiūros centro specialistas, garantija nustos galioti.

Gaminio nuotraukos ir kiti vaizdai šiame vadove ir ant pakuotės yra kiek įmanoma tikslūs, bet netvirtinama, kad jie tobulai atspindi gaminį.







Moya  
LA120322 / LOT 001  
**MANUFACTURER & IMPORTER**  
LANAFORM SA

**POSTAL ADDRESS**  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

